

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 348.

Oviedo, domingo 31 de agosto de 1924

10 Céntimos.

EL PORVENIR SONRIE

Juventud de Príncipe

Oviedo estaba ayer lleno de la presencia del príncipe. Su nombre estaba en todos los labios; su figura juvenil en todas las imaginaciones. Es obligado—obligación grata—que hablemos del que ayer fué nuestro egregio visitante.

Hubo un momento en que la ovación al príncipe estalló unánime, clamorosa. Hubo entonces en todos los aplausos un calor de cordialidad evidente. Las voces aclamaban con simpatía, con amor. Pocas veces se vió tan claramente la identificación perfecta entre los homenajeadores y el homenajeador. Fué identificación nacida de un súbito estremecimiento en todos los corazones.

Estaba de pie el príncipe, en el automóvil dispuesto a partir para Trubia. Los soldados presentaban las armas. La muchedumbre se agolpaba en rededor del coche, admirando la gallarda presencia del futuro Soberano. Acercóse en aquel momento el gobernador, general Zuviella. Y el príncipe, en un espontáneo movimiento de cortesía y respeto hacia quien es mayor de edad, le echó la gabardina sobre los hombros.

Por no ser un movimiento rebuscado; por responder a una educación inspirada en los sanos principios de la más castiza hidalguía española, el pueblo, el buen pueblo, se vió representado, genuinamente representado, en aquel muchacho despierto y bondadoso, que se escurría ágilmente entre los protocolos, y tenía un ademán de caballero tan franco y tan sencillo desde la altura en que le colocó su nacimiento.

Pero si no por esto, el pueblo, el sano pueblo ovetense, hubiérase visto arastrado en movimiento de simpatía hacia el príncipe, por el espectáculo de su juventud. Auras de juventud corren por el país. Hombres nuevos—juventud espiritual—pedimos. Hombres nuevos nos gobiernan. Tan cansados estamos de lo viejo y de lo caduco que sonreímos a toda esperanza de juventud. Y la que nos ofrece esta juventud de príncipe es tan fecunda, tiene tantos evidentes síntomas de exuberantes frutos que el pueblo instintivamente, sintió brotar con calor des acostumbrado en este Oviedo tan rehacio a las exaltaciones el aplauso ferviente, los vítores rotundos.

Así pasó el príncipe por nuestra ciudad, aureolado por las ovaciones populares. Habrá dejado en él un recuerdo imborrable este pueblo tan injustamente tratado por los hombres viejos ya barridos. Que el recuerdo le acompañe siempre y le haga pensar en esta tierra de patriotas trabajadores, que si han sabido esforzar sus pechos y sus brazos en el aplauso, no fué sin haberlos antes cansado en las rudas faenas de la fábrica y de la mina.

Espéralo todo Asturias de los hom-

bres jóvenes que gobiernan. Lo espera del Rey joven y patriota que supo interpretar los anhelos de un país fatigado de tantos años de política estéril; lo espera del príncipe, augusta figura que estos días recoge por vez primera los homenajes todos de las muchedumbres agolpadas a su paso. Un soplo de juventud reanima todo lo que parecía agotado y a punto de morir. Con nuevos bríos y nuevos alientos volvemos a la brega dura del trabajo, convencidos de que si el presente se ofrece halagüeño, no menos rosado se presente el porvenir.

En honor del Príncipe

El banquete en la Feria de Muestras

Hemos recibido una atenta invitación del secretario general de la Feria de Muestras, para asistir al banquete en que se obsequiará al príncipe, hoy, domingo, en el Real Club de Regatas.

Como es sabido, este banquete es el homenaje que la Feria de Muestras dedicará a su presidente honorario el príncipe de Asturias.

Será broche de oro para los éxitos logrados por la primera Feria Asturiana de Muestras. La presencia del príncipe en los últimos actos de este interesantísimo certamen, la dan la brillantez y la solemnidad que bien merecida tiene por su importancia.

Agradecemos la invitación y felicitamos al Comité de la Feria

IDEA ADMIRABLE

Un homenaje nacional al Presidente del Directorio

¿FIESTA NACIONAL EL DÍA 13 DE SEPTIEMBRE?

Hemos recibido en nuestra redacción la visita de los señores don Antonio Ballabriga y don Agustín Barba Llavall, estimados compañeros de la Prensa catalana, que recorren las provincias españolas organizando un homenaje que al general Primo de Rivera se le ha de tributar en Madrid, el próximo 13 de Setiembre, fecha en que se cumple un año del advenimiento del Directorio a la política nacional.

Dicho homenaje consistirá en la entrega de un álbum de cada provincia, primorosamente editado y ostentando en la portada el escudo de la ciudad.

En la actualidad pasan de tres millones los adheridos al homenaje, siendo aún muchas las provincias que faltan por recorrer a los camaradas en cuestión.

Aparte lo transcrito, piensa la Comisión organizadora conseguir se declare fiesta nacional el día 13 de setiembre y figura también, entre los proyectos, la colocación de una lápida conmemorativa del acto.

Las Compañías ferroviarias, con el fin de que esté al alcance de todas las fortunas, el viaje a Madrid el citado 13 de setiembre, hará una rebaja del 40 por 100 en los precios ordinarios.

Los señores Ballabriga y Llavall, con quienes pasamos un ameno rato de charla, realizan estos viajes de su peculio y solo por un entusiasta sentimiento de adhesión a la política del Directorio.

Teléfonos de REGION:
Dirección y Redacción, 882.
Gerencia y Administración, 881.
Administración en Gijón, 198.

DE AQUI Y DE ALLA

La cabeza de d'Annunzio

Dejemos en el uso de la palabra a "Excelsior", el gran diario parisino. Dice:

"¿Quién lo hubiera pensado? Se nos informa de que Mussolini y d'Annunzio se han encontrado, la semana última, en el hipódromo de Lasarte en San Sebastián. ¿De incógnito? Nada de eso. En los programas que los habituales concurrentes al "turf" tenían en sus manos, sus nombres patronímicos figuraban con la indicación siguiente:

Mussolini, pura sangre, dos años, 53 kilos y medio.
D'Annunzio, pura sangre, dos años, 52 kilos.

Pero, ¿éstos pesos ¿eran exactos? ¿Y las edades? Los dos nombrados, ¿habrán caído en la infancia? Pronto se celebró la carrera (bien habéis adivinado, ¿no es eso?, que se trata de hurdlers, tales como Musset, Lamar-tine, Malherbe, Wily, François Coppee, Tennyson, Marivaux, que corren sobre nuestro hipódromo parisino), y el "duce" batió a d'Annunzio por una cabeza—para perderla así?

En el momento del reparto de apuestas, Mussolini, por unidad de cinco pesetas, reportó ocho. Es bien poca cosa. ¡Bien es verdad que el curso de la lira está lejos de aproximarse al de su hermana española! D'Annunzio hubiera dado diez veces más: ¡nada menos que una lira de postal! Además, el trofeo que se disputaba "Premio Ilusión", le correspondía por derecho propio.

¿No es la ilusión el patrimonio de los portatiras?"

Por la traducción,

FRITZ

VIDA SOCIAL

Próximo congreso internacional de enseñanza técnica profesional

El Congreso internacional de enseñanza técnica se celebrará en Charleroi, en los días 27, 28 y 29 de setiembre próximo.

Una de las tareas de este Congreso será elaborar las Directivas que deben servir de base a la futura ley de enseñanza industrial y profesional obligatoria.

Los asuntos que se someterán a la deliberación de esta interesante asamblea han sido encargados a ocho secciones, las cuales se cuidarán de plantear las siguientes cuestiones:

Primera. Influencia de la enseñanza técnica acerca de la situación económica y social del país.

Segunda. Colaboración que debe establecerse entre la industria y los oficios, de una parte, y la enseñanza técnica, de otra.

Tercera. Organización de la enseñanza secundaria.

Cuarta. Empleo educativo de las horas de descanso.

Quinta. La enseñanza bien atendida.

Sexta. El aprendizaje y la formación pedagógica de los maestros de aprendizaje.

Septima. La orientación profesional.

Octava. El dibujo profesional y el dibujo industrial. La enseñanza comercial y la enseñanza profesional agrícola.

Un consejo diario

En las playas de moda... procura apartarte de la moda.



El Príncipe en los talleres de pruebas de cañones de fusil de la Vega. (Foto Pola)

CRONICAS MILITARES

EL PRINCIPE SOLDADO

Hora era que Asturias tuviera la honra y gusto de conocer al heredero de la corona, que ostenta el título del Principado.

Viene, al fin, "a su casa", el que debiera haber venido siempre, Su Alteza Real el príncipe de Asturias.

Su augusto padre, preocupado de su educación, con más motivo que otro padre cualquiera, porque a más de ser hijo suyo, será el que recoja el patrimonio regio, y asuma en su día la hoy más difícil que nunca, tarea del Gobierno y responsabilidad que trae consigo el asentarse en el Trono.

Quiso primero que nada obligarle a cumplir sus compromisos de ciudadano, haciendo servir en las banderas de su Patria, que no puede ser buen Rey quien no sabe ser ciudadano.

Pudo haberlo introducido en el Ejército, el que por la Constitución, será capitán general y jefe supremo de aquél, invirtiéndole de una alta jerarquía; más don Alfonso, el Rey demócrata, el Rey sencillo y amigo de los humildes, como digno sucesor de Isabel la Católica, la más grande figura de Reina que registran las Historias, quiso, para que su hijo, niño aún, sentara plaza en iguales condiciones que otro español cualquiera.

Y así ingresó S. A. el príncipe en el Ejército. Por orden regular fué cabo y sargento, en cuyo empleo pasó bastante tiempo, hasta que al cumplir su mayor edad, ascendió a alférez.

De este modo, el príncipe-soldado, estudió prácticamente la vida sencilla,

noble, sufrida y ruda del soldado, con-vivió con éste, se enteró de sus deberes, derechos y sinceridades, cosas todas que el transcurso de los años no podrán nunca hacerle olvidar...

El príncipe juró a la Bandera igual que un recluta, y en el acto más solemne y trascendental del soldado, ofreció su vida a la Patria, besó su sagrada enseña, y hasta Dios, por mediación del sacerdote, llegó el juramento del Rey.

Ello sirvió de inspiración a los autores del himno a S. A., que en breve le dedicarán y consignaron en esta estrofa:

El beso que dísteis a nuestra Bandera con amor de hermanos nos debe juntar. Es beso sagrado que la muerte sella, y luego recoge la inmortalidad.

Bien venido sea a sus lares, el príncipe de Asturias. La nación cifra en él, a sus esperanzas, por sus condiciones intelectuales, su amor al trabajo y a la agricultura, base de la riqueza de la nación, por haberse vestido con las ropas del soldado y por la esmerada educación que ha recibido de su padre y Rey, inculcándole con ello el amor a España, que es el amor más grande y más noble de cuantos amores quepan en el corazón hermoso y leal del español.

MAZIPINATRE

tan algunos la ocasión de oír la "voz humana del órgano"! ¡O tempora o mores!

Démos que esto sea así; que aunque juzguen superior al instrumento multiforme, puede ocurrir que por él se organice una escolonia, o una capilla, sinó tan deslumbrantes como el nuevo órgano por lo menos que se acompañen modestamente. Así tendremos cumplida la contradictoria ley de que lo nuevo atraiga a lo más. Ojalá que así sea, para honra del órgano, del Real sitio y de la Santa Liturgia Católica.

José RUIZ SOLER

Epitafio sentimental

LOS ALAMOS

Los álamos del paseo, que tantas generaciones han contemplado desde las excelencias de su altura, van a ser derribados.

Estos viejos y pacíficos gigantes, de majestuoso porte, lanzan ahora al viento los últimos susurros.

De nada les sirve su firme continente, que supo resistir la furia de los huracanes; cuando otros colosos cayeron abatidos. Hoy, una palabra de quien no los ama, porque no los ha visto, como nosotros desde la niñez, velar nuestros juegos, guardar las confidencias de nuestros amores y consolar nuestros últimos años con el recuerdo de mejores épocas, troncha su vida, más respetable cuanto más senil.

El hacha que los tale no será solo sus fibras lo que corte. Unidos a ellas hay mil recuerdos de las multitudes. Ingenuidades de gente moza, esperanzas sin fin de partidos políticos, y la ironía siempre ingeniosa de la raza, esperanzas sin fin de partidos políticos, y la ironía siempre ingeniosa de la raza, sobria y aguda como los pobres álamos.

¡Contempladlos ahora para siempre! ¡Tan grandes y tan democráticos! Presidiendo los paseos aristocráticos de las mañanas de fiesta, los humildes de las tardes en los mismos días y los abigarrados de todos los obscureceres. Altos, esbeltos y semidorados como las piedras viejas de esta húmeda ciudad,

El Organo de Covadonga

Para el mes de octubre próximo quedará montado en la Colegiata de Covadonga, el nuevo órgano que la casa Amésua ha construido.

Este nuevo instrumento musical es el quinto ya de los aquí existentes en su género, a saber: el viejo órgano inservible de la antigua Colegiata llamada de San Fernando, el realejo que le sustituyó y que aún se usa, y dos armonium (uno es excelentísimo), que cumplen como buenos servidores a las veces; en fin, un derroche casi de polifonías nunca sobantes.

Como es fácil ver, van en "crescendo" los instrumentos, por lo cual estamos de enhorabuena propios y extraños.

Ahora bien: ¿A cuantas voces tiene que acompañar esa hermosa galería de instrumentos musicales?

Esto ya es la fecha de otro instrumento que voy a tocar.

Actualmente son dos tan sólo las voces que cantan por oficio en la Colegiata de Covadonga y son voces que cantan en una misma cuerda, como dicen los peritos.

¿Fué así siempre? No fué así siempre, ni por razón del número de voces, ni por razón de la cuerda o diapason de las voces.

Por razón del número se puede decir que aún no hace muchos años había más de cuatro cantores en el coro de la Colegiata, contando los salmistas y sochantres, por razón de la cuerda; cuento a los niños de coro que de los pueblos limítrofes venían a las horas canónicas a dulcificar el monótono sonido de las voces de varón.

Las progresiones pues, son inversas; mientras el número de instrumentos crece, las voces humanas han disminuído hasta llegar a la mínima expresión de dos sólas.

¿Por qué esta inexplicable progresión o mejor diré, contracción? Nunca pude entenderla, sinó es en atención al deslumbramiento que infunden los señores y brillantes sonidos del órgano, y a la admiración de la vistosa fábrica del modulador gigante dentro del templo.

Para esto arguye un defecto; porque en la iglesia y solo en la iglesia se debe oír sobre todo a la voz humana hecha lumbre del amor divino, y todas las arpas y liras que suenan no son más que cortejo gracioso de la humana voz.

Bien claras están las normas Pontificias sobre este asunto.

¿Qué decir en vista de esto? Pues

que el proceso que parece seguirse en punto tan importantísimo del Arte Religioso es éste, aunque parezca ilógico; lo menos ha de traer a lo más; la voz nuestra de un instrumento llamará las voces férvidas y vivientes del coro; en torno de un cantor gigante que sopla y piafa por entre tubos de madera y latón ha de agruparse el coro de cantores para adorno de sus techados.

¡Y es el caso que a porfia se dispu-



EL SEÑOR GONZALEZ MARTINEZ.—Ministro de Méjico en España. (Foto Vida)

seméjante torre de nuestra Catedral, a la que miran por sobre los tejados, límite de las aspiraciones corrientes en el siglo.

No son propios de un paseo. Este es el motivo en que se funda su deshau-cio. Como si a un empleado de cuarenta años de servicio constante, sin queja de nadie, pudiera decirse: no sirves para ésto. Con un criterio parecido se han entresacado los mejores ejemplares del campo, que pronto habrá perdido su carácter, para convertirse en un artificio impropio del clima y de la flora astur, genuinamente arbórea.

Para las rosaledas y los parterros exóticos hay otros jardines en la ciudad, más necesitados de una radical reforma. Más propios al objeto que el Paseo de los Alamos, son aquellos lugares del campo que vienen sufriendo absurdas, y continuas mudanzas sin criterio alguno.

Desaparezcan las raquíticas magnolias del centro. Nadie las echará de menos. Pavimentese el paseo, plántense los árboles o arbustos que se quiera y háganse otras alteraciones. Pero ¿por qué tirar los álamos, que tantos tiempos y sucesos felices evocan a todos, y cuya fina estructura armonizaría con la reforma en proyecto? Es otro pedazo que se arranca de la tradición, tan maltratada en los Pilares.

¡Pobres e inofensivas salicáceas! De nada servirán tampoco estas razones sentimentales. El gusto extranjero, que informa hasta nuestras costumbres, ha decretado cortar vuestro concilio con el padre viento, al que siempre asentáis.

Las últimas heliadas, tan en su centro en esta ciudad de lloroso tiempo, volverán a la nada del Olimpo perdido.

La indiferencia de todos las mata.

B. A.

Colegio de la Medalla Milagrosa

Este Centro abrirá sus clases para externas y párvulos el próximo día 1 de setiembre. Con las mejoras introducidas recientemente, cuenta este Colegio con enseñanza graduada, un cuadro de seis profesoras, amplios salones, bañados de luz para clases, salas de labor y teatro, hermoso oratorio, calefacción y cuartos de baño. Ocupa la parte moderna de la ciudad, en Gil de Jaz, sobre la calle de Uria. Acreditado por el incremento que va adquiriendo con los éxitos obtenidos en estos últimos años. Profesora de inglés.

Dirigirse a la directora, Sor Blasa Oiza, Gil de Jaz.

UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL

EL SEÑOR D. José M.ª Alvarez Rodrigo falleció en Cuerres (Ribadesella) a los 35 años de edad el 14 de agosto de 1924 Después de recibir los Santos Sacramentos R. I. P. A.

Su esposa D.ª Rosario Cortés Buylla (ausente); hijos, Josefina, Rafael y Dolores (ausentes); padres, don Rafael y doña María; hermanos, don Lucio, doña Belarmina, doña Josefa y don César; hermanos políticos, doña Sara Cortés Buylla, don Rosendo Fuentes y doña Parmentia Corteguera; tíos, primos y demás parientes,

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la filial de Cuerres el día 1 de setiembre, a las diez de la mañana.

VIAJE TRIUNFAL

El Príncipe de Asturias en Oviedo

Visita las fábricas de armas de La Vega y Trubia.--El pueblo ovetense le aclama con entusiasmo.--Su Alteza hace grandes elogios de la belleza de la tierra asturiana.--En los centros oficiales y en los cuarteles.

ASPECTO DE LA POBLACIÓN

Desde las primeras horas de la mañana, las calles de nuestra ciudad ofrecían un aspecto de inusitada animación. No se han abierto los comercios, dando a la ciudad completo aspecto de día festivo.

Los balcones de todos los edificios de las principales calles de la población, estaban engalanados y en los locales donde se hallan establecidas oficinas públicas ondeaba el pabellón nacional.

Una hora antes de la señalada para la llegada del príncipe, fué ocupada por las autoridades y extraordinario número de señoras la tribuna levantada en la calle de Uría.

Cerca ya de las once de la mañana, las calles principales se fueron llenando de público, hasta el punto de que se hacía muy difícil dar un paso.

LA LLEGADA DEL PRINCIPE

A las diez y media de la mañana, que era la hora señalada, llegó Su Alteza en automóvil, ante la Fábrica de Armas. Acompañábanle su jefe de estudios, conde del Grove, el general señor Zuñiga y el comandante de la Escolta Real señor Sanchis.

En otros coches venían, don Felipe Menéndez, presidente de la Junta de Obras del puerto de Gijón; el comandante de Marina, don José María Cebreiro; el contador de Marina, señor Vigil Escalera; el conde de Santa Ana de las Torres; el director de las Reales Caballerizas, coronel don Luis Cienfuegos Jovellanos y su hermano don Gaspar.

Momentos antes habían llegado al Centro fabril, el capitán general de la Región, señor Alvarez del Manzano, con sus ayudantes.

En el momento en que el príncipe hizo su entrada en términos de Oviedo, las campanas de todas las iglesias de la ciudad repicaron alegremente, señalando la llegada de Su Alteza.

VISITA LA FABRICA

Recibieron a S. A. a la entrada de la Fábrica, su director el coronel don Plácido A. Buylla, al que acompañaban los restantes jefes y oficiales del importante establecimiento.

Apeóse del coche el príncipe, dió la mano, muy afectuoso, al coronel y luego fué estrechando la de todos los presentes.

Seguidamente comenzó la visita del establecimiento.

El primer taller visitado fué el de aprendices, el lugar donde se forman los obreros. Recorrióle S. A. unos momentos y por último se detuvo ante una mesa, donde se exponían numerosos objetos, herramientas en su mayor parte, confeccionadas por los aprendices.

El príncipe elogió lo perfectamente acabado de todas aquéllas, por lo que el señor Buylla le dijo:

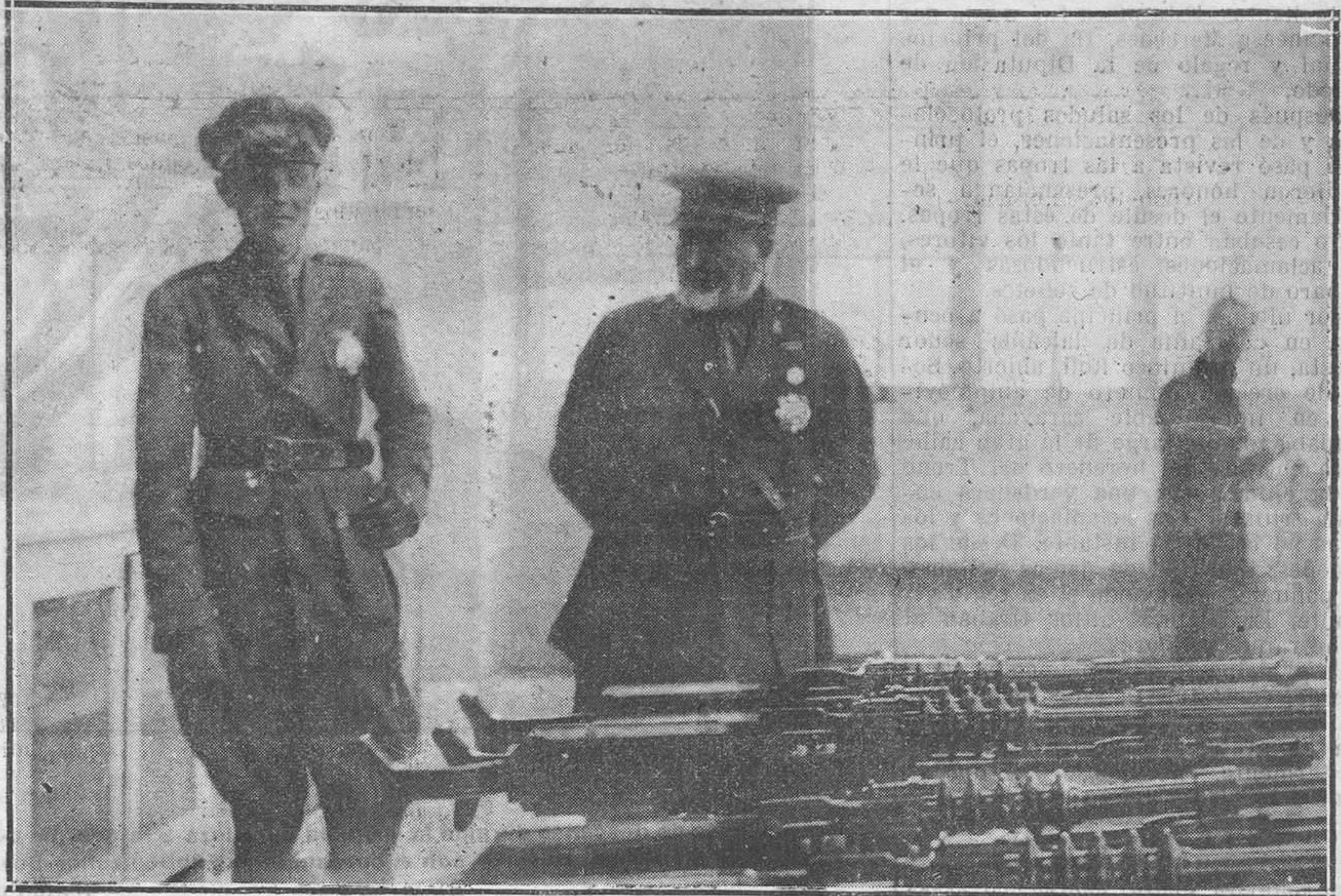
—Puede vuestra alteza elegir aquello que más le agrade. Será para nosotros un honor el ofrecérselo.

El príncipe correspondió al ofrecimiento con una sonrisa y dió orden de que le llevasen al automóvil un torno, muy bonito, de mano.

Continuó después la visita por otros talleres. El de enderezamiento de cañones le llamó más la atención y quiso ver, prácticamente, cómo se realizaba la operación. En el acto se puso un obrero a sus órdenes y le fué dando las explicaciones necesarias, que el heredero del Trono seguía con singular interés.

En el almacén de fusiles, el señor Buylla ofreció al príncipe un pequeño fusil, cortado en sección, de forma que se advierte a la vista las piezas todas de que está formado el fusil "Mauser".

El regalo ya encerrado en rico estuche de caoba, con placa de plata, en



El Príncipe visitando el taller de ametralladoras de la Fábrica de la Vega.

(Foto Pola)

la que aparece grabada expresiva deicatoria.

Su Alteza agradeció, muy complacido, el presente, examinándolo durante largo rato.

Luego, el señor Buylla le presentó a dos obreros de la Fábrica, el más antiguo y el más moderno. Cuenta el primero ochenta y cuatro años y lleva sesenta y cinco trabajando en el esta-

blecimiento. El segundo es un aprendiz, de catorce años, que lleva uno de servicios.

Saludóles el príncipe y con ellos estuvo conversando afablemente durante unos minutos.

Cuando terminaba la visita salían los obreros de la Fábrica, por gracia especial, desfilaron ante Su Alteza.

Pasó por último el príncipe a un local donde se le había preparado un "lunch". Sentóse a descansar, invitando a sus acompañantes para que hicieran lo propio. Después sacó la petaca, repartió pitillos entre los que se hallaban más próximos, puso fuego al suyo, y fumando entabló con todos animada conversación.

Firmó después en el álbum como le hace habitualmente "Alfonso P.", y por último aceptó el "lunch".

LA ENTRADA EN OVIEDO

Iban ya bien corridas las once de la mañana cuando el automóvil de la Real Casa, que conducía el príncipe, llegó a la entrada de la calle de Uría.

Al principio de esta hermosa calle, en las inmediaciones de la explanada de la estación del Norte, se hallaba congregado numerosísimo público.

La tribuna, adornada con banderas, escudos, guirnaldas, etc., se encontraba materialmente llena de distinguidas y hermosas señoras.

Frente a la tribuna se situó una compañía del regimiento del Príncipe, con bandera y música, para rendir honores a Su Alteza Real.

A los largo de las aceras de la calle de Uría, que en aquellos momentos ofrecía un grandioso aspecto, se congregaba numerosísimo público. En los balcones de las casas, en su mayoría luciendo colgaduras, se apiñaban las personas.

El elemento oficial que aguardaba la llegada del príncipe de Asturias, estaba situado a la izquierda de la tribuna, dando frente a las tropas que acudieron para rendirle honores.

Se encontraban reunidos, el alcalde y varios concejales; presidente de la Diputación, don Rogelio Jove; acompañado de algunos diputados; el presidente de la Audiencia Territorial, señor Perillán; con algunos magistrados; el ilustrísimo señor obispo, con el provisor; representaciones de la



El Príncipe al llegar a la Fábrica de la Vega y ser recibido por los oficiales.

(Foto Pola)

Escuela Normal de Maestros, del Instituto, de la Jefatura de Obras Públicas; el marqués de la Vega de Anzo, vistiendo uniforme de Caballero de la Orden de Montesa; el marqués de Canellejas y don Policarpo Herrero, ambos ostentando la gran Cruz de Carlos III; el director de los Ferrocarriles del Vasco-Asturiano, señor Suárez Pazos; personal de la Delegación de Hacienda de la provincia; representación de la Cámara de Comercio, de la Cruz Roja, de varias Ordenes religiosas, de la Jefatura de Minas, de la Cámara de la Propiedad, etc., etc.

El príncipe descendió del coche, siendo saludado por el alcalde. Vestía uniforme de alférez del Arma de Infantería, luciendo en el pecho la placa del Principado de Asturias, recamada de brillantes. Esta placa fué usada por la princesa Mercedes, tía del príncipe actual y regalo de la Diputación de Oviedo.

Después de los saludos protocolarios y de las presentaciones, el príncipe pasó revista a las tropas que le rindieron honores, presenciando seguidamente el desfile de estas tropas.

No cesaban entre tanto los vitores, las aclamaciones estruendosas y el disparo de multitud de cohetes.

Por último, el príncipe pasó a ocupar, en compañía de lalcalde señor Cuesta, un magnífico Roll, abierto. Seguía le crecido número de automóviles, en interminable caravana, que ocupaba todo el largo de la gran calle.

La entrada del heredero del Trono en la ciudad, fué una verdadera entrada triunfal. Las aclamaciones y los vivas no cesan un instante. Desde los balcones, multitud de damas agitaban los pañuelos, saludando el ex regio visitante. En algunos sitios tiraban al coche ramos de flores.

El príncipe, ostensiblemente complacido, contestaba a estas aclamaciones mirando a todas partes con sonrisa de gratitud, mientras saludaba militarmente, llevándose la diestra mano a la visera del ros.

EN LA UNIVERSIDAD

La primera visita, dentro del casco de la población, fué dedicada a la gloriosa Universidad de Oviedo.

A la puerta de nuestro primer Centro docente, salió a recibirlo su ilustre rector, don Isaac Salcerán.

Juntos ambos y seguidos de las personalidades que figuraban en la comitiva, ascendieron hasta la iconoteca, entrando a descansar unos momentos en el despacho del rector.

Durante estos momentos, el señor Salcerán dirigió al ex regio visitante breves palabras de bienvenida, en nombre del Claustro universitario, significándose que se consideraban todos muy honrados con la visita.

En elocuentes párrafos expresó lo que la Universidad de Oviedo representa para la cultura de la región, y terminó diciendo que es su deseo más ferviente que a las gratísimas impresiones que ha de llevarse de esta hermosa y floreciente provincia, haya de unir la que le producía su Universidad, que tanto es y significa en el florecimiento de su cultura.

Continuó después la visita por la sala de retratos y biblioteca. Vió en la primera el tintero empleado por el general Martínez Campos, para la firma de la paz del Zanjón, que puso fin a la primera guerra de Cuba. Y en la segunda un ejemplar, admirable, de la Biblia, escrito a mano a fines del siglo XIII o principios del XIV, el primer libro impreso en Oviedo, en el año 1546, y otros ejemplares de libros no menos valiosos e interesantes.

Pasaron luego a la sala de Historia Natural, y por último a la de catedráticos, preparada recientemente por el señor Salcerán y que es reflejo fiel de su buen gusto.

Agradeció el príncipe al rector las atenciones de que había sido objeto, despidiéndose a poco, para encaminarse a la Catedral.

EN LA CATEDRAL

A las doce próximamente de la mañana, llegaba S. A. a las puertas de nuestra iglesia catedral. Allí le aguardaban el ilustrísimo señor obispo, revestido, y el cabildo catedral, llevando el señor arcediano la Cruz de Peláyo, que el príncipe besó con respeto.

La enorme muchedumbre que llenaba la plazuela de la Catedral, prorrumpló en aplausos y aclamaciones al heredero de la corona, que seguidamente entró en el templo bajo pa-



Un momento de descanso durante la visita de Su Alteza a la Fábrica de la Vega. El Príncipe conversando con el coronel de la Fábrica señor Builla. (Foto Pola)

lio a los acordes de la Marcha Real española, que interpretaba el magnífico órgano de nuestra Basílica.

Ya en el presbiterio, el príncipe se situó ante el sillón que, al lado del Evangelio, ocupa ordinariamente el señor obispo.

Acto continuo comenzó el "Te Deum", ejecutado por la capilla de la Catedral. El príncipe permaneció sentado gran parte de la ceremonia religiosa y, de rodillas, recibió la bendición de S. I. al final.

Después se dirigió S. A. a visitar el sepulcro de los Reyes de Asturias y, rápidamente visitó también la Cámara Santa, besando con religiosidad la venerada reliquia del Santo Sudario. Apremios de tiempo hicieron que to-

das estas visitas fueran brevísimas. El príncipe abandonó la Catedral para dirigirse al Ayuntamiento.

EN EL AYUNTAMIENTO

La Casa municipal habíase ataviado ayer con sus mejores galas para recibir al príncipe de Asturias. En las escaleras exteriores y en los pasillos del interior del edificio, habíanse colocado

José Iruretagoyena
SANTANDER
Almacén de **BACALAO**

multitud de plantas y arbustos. Y al salón de sesiones, que parecía imposible pudiera ser reformado por su vetustez, aparecía casi como nuevo; recién pintado de alegres tonos, con sillones seminuevos y una espléndida iluminación. Llenaba muy cumplidamente su cometido.

A la entrada del edificio aguardaban los concejales y los maceros, que entraron en el salón de sesiones precediendo al príncipe.

Pasó éste a ocupar un sillón preparado al efecto, donde descansó algún tiempo.

Rodeáronle el alcalde y los concejales, con los que conversó animadamente durante largo rato. Hizo numerosas preguntas respecto a la vida del Municipio y principales problemas que tiene en estudio, y el señor Cuesta le habló de la traída de aguas, señalándolo como la obra de mayor trascendencia realizado por nuestro Municipio. A lo que el príncipe replicó vivamente:

—Ciertamente; he oído haer muchos elogios de ella. Tengo grandes deseos de probarle, para comprobar si es verdad tanta belleza.

Preguntó después por el tiempo que duraron las obras de la traída de aguas, contestándosele que cinco años.

—¿Y cuánto tiempo hace que se terminaron esas obras?

—Unos quince años, Alteza.

Por último le dijeron los señores Gallego, Ladreda, Bances y otros, que actualmente está en estudio la ampliación del caudal de aguas, dándole al particular todas las referencias conocidas.

Finalmente y correspondiendo a de-

BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

8 y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler
Caja de ahorros



El Príncipe, con el alcalde de Oviedo, al escuchar las aclamaciones con que le recibió el pueblo ovetense. (Foto Pola)

scos expresados por el príncipe, le fueron presentados los empleados de la Casa, a quienes fué saludando afectuosamente.

Al abandonar el salón de sesiones, fué despedido con vítores y continuadas ovaciones.

EN LA DIPUTACION

Llegó a la Diputación el príncipe de Asturias, a las nueve menos minutos de la tarde.

En los alrededores del palacio provincial se hallaba estacionado numerosísimo público, que ante la presencia de S. A. aplaudía con entusiasmo. Muchas señoras, en los balcones de las casas vecinas agitaban los pañuelos y aplaudían con indescriptible alegría.

En la escalinata exterior del palacio provincial esperaban a S. A. el presidente de la Diputación, señor Jove y Bravo, con todos los diputados provinciales que actualmente se encuentran en ésta.

Después de los saludos y presentaciones de rúbrica, Su Alteza penetró en el soberbio edificio, del que hizo elogios, admirando la escalinata de acceso al salón de sesiones.

Al subir la magnífica escalera interior de la Diputación, numerosas señoras y señoritas que ocupaban los balconillos que dan al patio central del palacio, prorrumpieron en aplausos y vivas entusiastas. El príncipe, risueño y afectuoso correspondía con muestras de gratitud a los saludos del público.

El príncipe descansó breves momentos en el despacho del señor presidente de la Diputación.

El público y las representaciones oficiales esperaban que se celebraría la anunciada recepción, pero ante la falta de tiempo y el cansancio de Su Alteza se suspendió el acto.

Su Alteza se limitó a transitar, saludando, por entre dos grupos numerosos de personas que aplaudían, dirigiéndose al balcón central del palacio provincial para asomarse y saludar al pueblo. Al aparecer el príncipe, el público congregado ante la Diputación, le victoreó, aplaudiéndole con gran simpatía.

Poco después daba comienzo el banquete oficial con que la Diputación obsequiaba al príncipe de Asturias.

En el hermoso salón de recepciones se había dispuesto la mesa, a cuya cabecera se sentó Su Alteza que tenía a su derecha al señor don Rogelio Jove y Bravo, marqués de Canillejas y presidente de la Audiencia Territorial y a la izquierda el capitán general de la región, señor Alvarez del Manzano, el general Zuvillaga y el alcalde, señor Cuesta.

Asistían a la comida las autoridades y diputados provinciales y representaciones oficiales.

Durante el almuerzo la banda del regimiento del Príncipe, ejecutó algunas piezas.

Su Alteza se mostraba muy animado y satisfecho del viaje, conversando con el señor Jove y Bravo y con el general Manzano.

La comida se ajustó a la siguiente minuta:

- Entremeses variados
- Consomé de la Reina.
- Huevos Gran Duque.
- Langosta y langostinos Mercedes.
- Pechugas de Capones Bella Vista.

POSTRES

Bomba biscuit princesa. Pastas finas, tarta real y frutas. Vinos: Marqués de Riscal. Champagne Clicquot. Pomeroy y Cordón rouge. Café, licorres y tabacos.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

DON JOSÉ VÁZQUEZ CORDERO

EX-CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO DE ALLER

falleció en Moreda, el día 29 de agosto de 1923

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

Su esposa doña Paz Díaz-Faes Bernardo, hija, María Luisa, sus padres, don José Vázquez López, Médico municipal de Aller, y doña Luisa Cordero Prieto, padre político, don Antonio Díaz-Faes y González, hermanos, doña Constantina, doña Rosario, don Lino, doña Luz, don César, doña Antonia y don Eduardo, hermanos políticos, don Segundo López del Camino, don Ubaldo Blanco Cordero, doña Pilar González, doña Felicidad Losa, don Jesús, don Luis, don José (ausente), doña Concha y doña Gésima Díaz-Faes Bernardo, doña Angeles Peláez, doña Delia Gamboa (ausente) y don Abelardo Díaz, tios, primos, sobrinos y demás familia.

Suplican a sus amistades le encomienden a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el viernes día 5, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Moreda (Aller).

EN LA FABRICA DE TRUBIA

En el programa de la egregia visita señalada para ayer, figuraba esta visita a la fábrica nacional de Trubia, que el príncipe había mostrado grandes deseos de conocer.

Terminado el banquete en la Diputación, marchó el príncipe a Trubia, acompañado de sus profesores, del capitán general, del gobernador y de otras personalidades, entre ellas una nutrida Comisión de diputados provinciales.

Fuó recibido Su Alteza en Trubia, por el alcalde de Oviedo y el concejal señor Pazos, el coronel director de la fábrica y todos los jefes y oficiales del establecimiento.

Le rindió honores una sección de Artillería, entonando la Marcha Real la banda de música de la fábrica.

Como este es un establecimiento que ocupa dilatada extensión, circunstancia que hace que los principales talleres se encuentren entre sí muy distantes, una parte de la visita la hizo el príncipe en automóvil. Luego, a pie, recorrió algunos talleres, presenciando varias de las operaciones principales para la construcción de cañones.

Subió luego al magnífico salón biblioteca, donde descansó largo rato, durante el cual conversó con el coronel director del establecimiento. Ha querido enterarse Su Alteza de los años que hace que se ha fundado la fábrica, de su producción anual, del número de obreros que sostiene, de los salarios que ganan estos obreros etcétera, etc.

Dijo después que se hallaba verdaderamente complacido de las visitas que viene realizando.

—Pero—añadió—advierto que venimos con muy poco tiempo para ver todo esto y recorrer lo más principal de esta bella región, que más gusta cuanto más se admire, precisando muchos días.

Entonces el señor Cuesta, en nombre del pueblo de Oviedo, le invitó a pasar esos días entre nosotros.

El príncipe se limitó a sonreír, dando las gracias.

La visita terminó a las cinco y media de la tarde.

EN EL CUARTEL DE DON PELAYO

Próximamente las seis, llegó al cuartel de Don Pelayo, donde se aloja el regimiento de infantería del Príncipe, S. A. R. el príncipe de Asturias.

Le esperaban los excelentísimos señores capitán general de la Región y gobernador militar de la Plaza y Provincia y el señor coronel, jefes y oficiales del Regimiento del Príncipe, así como todos los jefes y oficiales de la guarnición.

Seguidamente bajó del "auto" Su Alteza y acompañado del coronel del Príncipe y de la oficialidad, se dirigió a la explanada del cuartel donde se hallaban previamente formadas las fuerzas del regimiento del Príncipe y las del sexto de zapadores, al mando éstas del teniente coronel, don Aristides Fernández.

Fuó recibido el heredero del trono con los honores correspondientes a su gerarquía.

Seguidamente pasó revista a las tropas de ambos regimientos, acompañado del capitán general.

Terminado ésta, el general señor Zuvillaga, con voz vibrante y acento viril, dijo:

"Soldados del regimiento del Príncipe y del sexto de Zapadores: Demostremos la alegría, la satisfacción que embarga nuestro ánimo por el honor que nos hace Su Alteza Real el príncipe de Asturias con su visita, gritando ¡Viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva el príncipe de Asturias!

Estos vivas fueron contestados con entusiasmo por las tropas.

Pasó luego el príncipe a colocarse en la escalinata principal del cuartel, presenciando el desfile de las fuerzas de ambos regimientos.

BREVE DISCURSO DEL PRINCIPE

Terminado el desfile, Su Alteza y

acompañantes ascendieron hasta el salón de actos, donde se había preparado mesas para el "lunch".

El salón estaba bello y artísticamente engalanado. En el centro y bajo dosel, estaba el retrato del Rey, y en el suelo, sobre una alfombra, varios pabellones de armas, heliógrafos, telémetros, teléfonos de campaña, etcétera, y una cruz laureada de San Fernando. Realmente el decorado bien mereció los elogios que se tributaron a su autor, señor Elías.

Ocupó la presidencia el príncipe, sentando a su lado al capitán general, al coronel del Príncipe, al conde del Grove y al general señor Zuvillaga.

Antes de tomarse la primera copa de champán, se levantó el coronel del Príncipe, pronunciando el siguiente discurso:

SEÑOR:

Este regimiento, de la más rancia estirpe de la Infantería española, creado por el gran emperador Carlos V en 1537 con el nombre de Tercio ordinario del Estado de Milán, y posteriormente, en 1560, con el de Tercio de Lombardía, regimiento de Lombardía número 1 desde 1704 y del Príncipe desde 1776, ha ilustrado su nombre en cuantas campañas esmaltan la gloriosa historia de España, desde los lejanos tiempos de su origen, hasta los actuales, en que su primer batallón combate en la línea avanzada de Tizzi Azza. Ha ganado para su bandera dos corbatas de San Fernando, y

Sanatorio "PEÑA-CASTILLO"

SANTANDER

Nueva sección. Instituto de Radioterapia profunda para el tratamiento de tumores, con profesores de la Facultad de Erlangen

LOS JUEVES DESTINADO A LOS PORRES

CITROEN

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánico y de NIQUELADO :- El mejor instalado de la provincia :- Más de 50 JAU

LAS Independientes :- Baterías Willard, bandajes Hutchinson :- Accesorios en general.

allá en las campañas de Flandes el título de "Osado".

Permitid, señor, que a estos timbres de gloria, que nos legaron nuestros antecesores, y de los que procuraremos ser continuadores, unamos nuestro íntimo orgullo de que el título de Vuestra Alteza Real sea el nombre que ostentemos, según ordenó Su Majestad el Rey don Carlos III en 1776. Así lo atestigua en uno de los cuarteles de nuestro escudo una C con corona real, inicial del príncipe de Asturias en aquella fecha; el que después fué el Rey don Carlos IV.

Señor, esta oficialidad condensa sus sentimientos y virtudes militares en el amor a la Patria, al Rey y a la disciplina; a Vuestra Alteza los ofrendamos, encarnación de la realeza aquí, en este agasajo de soldado que la bondad de Vuestra Alteza se ha dignado aceptar.

Elevo mi copa con una aspiración íntima, unánime, en las filas de este regimiento que en su día el príncipe de Asturias sea el coronel del regimiento de su nombre.

Las últimas palabras del discurso del señor Esparza, fueron acogidas con muestras de aprobación por todos los presentes.

Levantó luego su copa el príncipe, diciendo con voz clara y viril:

"Sería para mí un honor tener la conorella de este regimiento, pero la petición ha de hacerse a otra más elevada personalidad, a Su Majestad el Rey. Si él lo manda, tendré yo mucho gusto en acatar sus órdenes. Entretanto, levanto mi copa y digo de todo corazón ¡Viva el regimiento del Príncipe!"

El coronel contestó vitoreando al Rey, a España y al príncipe de Asturias.

La visita terminó a poco, saliendo el príncipe para Gijón.

EL HIMNO DEL REGIMIENTO

Sabedor el príncipe de que el capitán del regimiento que lleva su nombre, don José María Cabeza, y el músico mayor del mismo regimiento don Aurelio Gutiérrez, habían escrito el himno del Cuerpo y que tienen otro para Su Alteza, mostró deseos de conocerles.

En el acto les fueron presentados por el coronel señor Esparza.

Con ellos conversó el príncipe amablemente durante largo rato.

El señor Cabeza le dijo que el himno se estrenará cuando el príncipe sea nombrado coronel honorario del regimiento del Príncipe.

Este les dió las gracias, muy complacido.

UN MENSAJE

Una Comisión de alumnos aspirantes a ingreso en las Academias militares, formada por don Luis Rodríguez Vega, don Francisco Herrero Lavín y don José Matamoro, entregaron un mensaje al príncipe en el que solicitan la derogación de la Real orden fecha 16 de agosto, en la que se determina que la incorporación de los alumnos a las Academias no se haga hasta setiembre de 1925. Desean que se les permita ingresar en la próxima convocatoria de setiembre de este año.

Información de Gijón

TELEGRAMA DEL ALCALDE

El señor Zubillaga ha enviado al presidente del Directorio el siguiente telegrama:

"Cúmpleme gustoso hacer presente el mayor agradecimiento por cesión terrenos al Real Club Regatas, cuyos beneficios tan grandes recibidos son merced a generosa gestión V. E.

Al mismo tiempo hágole presente gratitud por su interés y labor para

El Bocio (Papera, Papo)

Tal es el título del folleto ilustrado con múltiples grabados, algunos de los cuales se publican a continuación y corresponden a enfermas de los vecinos pueblos de Castiello de las Marañas y Serín, antes y después de operadas:



El objeto de este pequeño trabajo, preliminar a otros que saldrán a luz más adelante, es estimular a las gentes a que se libren de ese tumor, huésped peligroso, sometiendo a la cirugía, por ser el recurso más seguro y más inofensivo que la administración imprudente del yodo, arsénico, tiroidina y otros medios más o menos empíricos, que predisponen a que el bocio se transforme en basedowiano, cuando no en maligno o canceroso. La operación del bocio es esencialmente benigna, pero muy delicada, y el procedimiento varía con la forma de bocio de que se trate, circunstancia por la que aquí, más que en otra cualquier operación quirúrgica, se requiere una práctica bien cimentada. La mortalidad operatoria en el bocio simple, como en la hernia, apenas si alcanza actualmente el uno por ciento.

En la clínica del doctor E. Suárez Torres, de Gijón, van operados más de 160 bocios, con cinco defunciones, de las cuales tres fueron por reproducción de bocio canceroso. Las operaciones se efectúan bajo la anestesia local y regional, nada de cloroformo, hablando con los pacientes. El folleto se manda gratis por correo a quien lo pida.

visitar esta región Su Alteza Real el serenísimo señor príncipe de Asturias, que continuamente es aclamado por todo el pueblo con entusiasmo indescriptible. Reconocidos a V. E. respetuosamente, le saluda el alcalde de Gijón "

LAS REPRESENTACIONES DE LOS AYUNTAMIENTOS

Como ya decíamos días pasados, fueron muchos los Ayuntamientos asturianos que aceptaron la invitación que se les hizo para venir a Gijón a la celebración del Día de Asturias, que se celebrará hoy.

En el día de ayer fueron ya en gran número los representantes de Ayuntamientos que llegaron a Gijón.

Por tal motivo, en las oficinas municipales reinaba ayer gran animación, atendándose en ellos con toda cortesía a los municipales de la región, facilitándoseles alojamientos y cuantas noticias solicitaban.

Los miembros de la Comisión permanente se multiplicaron para hacer los honores de la casa a sus compañeros del resto de Asturias.

Según tenemos entendido, hoy le serán entregadas a los visitantes tarjetas de identidad.

EL REGRESO DE OVIEDO

A las ocho de la noche, llegó a esta villa el príncipe de Asturias. Desde

la puerta de la villa hasta la plaza del Marqués de San Esteban, el "auto" de Su Alteza tuvo que ir al paso a causa del enorme gentío que se agolpaba. Desde los balcones, le arrojaron infinidad de ramos de flores. El público no cesó de ovacionarle.

Al llegar, la banda de música tocó la Marcha Real.

El príncipe penetró en su habitación donde se mudó de traje.

Cenó en compañía de sus profesores, sentando también a su mesa al alcalde de Gijón, coronel del regimiento de Tarragona, comandante de marina y a los oficiales que mandan las fuerzas que le rindieron honores.

LA FIESTA ASTURIANA

Terminada la cena, se asomó al balcón, para presenciar la fiesta asturiana. Varios miles de almas se agolpaban en la plaza del Marqués. Los barcos surtos en el puerto estaban iluminados, presentando un aspecto fantástico.

En la plaza se había levantado un templete, en el cual se hallaban varias parejas de cantadores y bailarones regionales, gaiteros, tamborileros, parejas de vaqueiros y otras de bailarones del pericote. El coro "Armonías de la Quintana", también tomó parte en la fiesta. Se quemaron varios artísticos fuegos de artificio.

El príncipe se mostró satisfechísimo.

Durante la fiesta, el público le aclamó constantemente con gran entusiasmo.

OTRAS NOTICIAS

Hoy por la noche, después de terminar la función del teatro Dindurra, el príncipe permanecerá breves momentos en la verbera que organizará la Feria de Muestras.

En vista de las peticiones que se le han hecho, solicitando permiso para visitar el crucero "Reina Victoria Eugenia", Su Alteza ha dado orden al comandante del buque, para que permita el acceso al público al crucero.

El lunes por la noche se celebrará un baile en el "Club de Regatas", organizado en honor del príncipe, y al cual asistirá acompañado de su séquito y de las autoridades.

Los actos de hoy

A OIR MISA

Como es sabido, en la mañana de hoy Su Alteza Real se trasladará a la posesión que en Deva posee la casa de Revillagigedo. Allí el príncipe oírá misa, orará ante la tumba del conde y pasará un rato al lado de la aristocrática familia, regresando después a Gijón.

EN LA FERIA DE MUESTRAS

Próximamente a las once de la mañana tendrá lugar la visita oficial del agosto viajero a la Feria de Muestras Asturiana, de la que es presidente honorario.

Para este acto han sido repartidas invitaciones especiales, quedando anulados todos los pases en circulación.

Las invitaciones citadas han sido repartidas entre los representantes de los Ayuntamientos asturianos y otras personas que acompañarán al heredero del Trono en su visita.

Desde la Feria se trasladará con sus acompañantes que posean la invitación correspondiente al pabellón del Real Club de Regatas, donde tendrá lugar el banquete con que el Comité ejecutivo de la Feria obsequia a los

Advertisement for Oldsmobile-Six cars. Text includes: 'Automóviles OLDSMOBILE-SIX', 'EL 6 CILINDROS DE MAS BAJO PRECIO', 'Producto de la General Motor', 'Precios puestos en Oviedo', and a list of models and prices: Turismo, 5 asientos (10.100 pesetas), Sport, 5 asientos, radiador niquelado, capota khaki, tapizado, cuero artificial, color castaño, pintado verde aceituna (10.800), El mismo Sport ruedas discos (11.000), Sedán, 5 asientos (13.750). Agent for Asturias: F. Gutiérrez Cervantes, 3-Oviedo.

Advertisement for GUMERSINDO GARCIA. Text includes: 'GUMERSINDO GARCIA', 'GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA', 'TUBERIAS DE HIERRO FORJADO EN CLASE NEGRA Y GALVANIZADA', 'ACCESORIOS MARCA «CRANE» PARA LAS MISMAS', 'SIEMPRE EN ALMACEN CONSIDERABLE STOCK', 'PRECIOS REDUCIDISIMOS', 'Apartado 133.-GIJON'.

Advertisement for Gran Sidra Champagne. Text includes: 'GRAN SIDRA CHAMPAGNE', 'VERETERRA Y CANGAS', 'Primera calidad garantizada', 'Casa de la Filarmónica S. A.', 'Se conyoce un concurso para adjudicar la explotación de telón de anuncios del teatro Campoamor desde el 15 de setiembre del 1924, al 15 de setiembre del año 1928. El pliego de condiciones se facilitará en la oficina de la Sociedad Filarmónica (Teatro Campoamor), entresuelo. Oviedo, 21 de agosto de 1924.—El director gerente, Luis de Acebo.'

alcaldes de Asturias, el cual será presidido por el serenísimo señor.

PARTIDO DE FUTBOL

Como ya habíamos anunciado, en el campo del Molinón se celebrará hoy un partido de fútbol, al que asistirá el príncipe de Asturias. Este partido, que primeramente había sido concertado entre el Real Sporting Gijonés y el Real Stádium Ovetense, por dificultades surgidas luego, será jugado por el Sporting y el Stádium Avilesino, que se prestó a contender con el campeón asturiano en este encuentro que se verá honrado con la presencia de nuestro agosto huésped.

El campo del Sporting, en el que se ha colocado una tribuna para Su Alteza, ha de presentar hoy un aspecto de grandiosidad, ya que habrán de contarse por miles los comprovincianos que a él acudan.

CHAMPAN DE HONOR

Nuestro Ayuntamiento introdujo en el programa de agasajos a Su Alteza un nuevo acto que consiste en un champán de honor en el salón de recepciones.

A este acto asistirán también invitados por los ediles gijoneses, sus compañeros de la provincia.

TE EN EL PABELLON

También el Rel Club Astur de Regatas, que tanta parte activa toma en la vida de nuestro pueblo, tiene hoy su obsequio para el heredero de la Corona.

Efectivamente, después del champán de honor de que antes dimos cuenta, en el pabellón que en Santa Catalina posee la citada Sociedad, se servirá un té en honor del príncipe.

La directiva del Club advierte que es indispensable para tener entrada en el pabellón portar los distintivos que se reparten al efecto.

CLAUSURA DE LA FERIA DE MUESTRAS.—OBSEQUIOS AL PRINCIPE

Hoy, será clausurada oficialmente la Feria de Muestras. Sin embargo, el Comité ha accedido a permitir durante todo el día de hoy la entrada del público. Durante la visita que haga el príncipe para clausurar la Feria, se le entregará un hórreo de ricas maderas, construido en la fábrica de Bertrand. Cada expositor obsequiará a Su Alteza con un objeto para que lo conserve como recuerdo de la visita.



Momento en que llegó el Príncipe a la calle de Uría y se apeó del automóvil. Le acompaña el alcalde de la ciudad, (Foto Pola)

Concurso de arriendo

La estafeta de Pola de Lena

Por la Dirección General de Comunicaciones se ha abierto un concurso para el jefe de la misma. El arriendo se hará por un plazo de

para dotar a la estafeta de Pola de Lena, de local adecuado con habitación cinco años, que podrán prorrogarse, sin que el precio del alquiler exceda de mil pesetas.

Las proposiciones se presentarán, durante los veinte días siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial, a las horas de oficina en la expresada administración, donde

se hallan de manifiesto, las clases y condiciones del concurso.

Teatros y cines

Llanes

EL NUEVO TEATRO

En la noche del jueves último, se verificó la apertura del nuevo teatro Benavente, poniéndose en escena la conocida obra de Felipe Sassone "¡Calle, corazón!", por la compañía que el autor dirige, y de la que es primera actriz la eminente María Palou.

El edificio es bastante amplio: doscientas veinte butacas, doce plateas, diez palcos, cien butacas de anfiteatro, treinta asientos de delantera de paraiso y doscientas sesenta de entrada general.

La decoración, no terminada todavía, es elegante; los asientos reúnen las condiciones exigidas y el alumbrado es verdaderamente espléndido.

Hubo un lleno rebosante, habiendo venido en automóviles muchas familias, desde Colombres hasta Nueva. El aspecto del nuevo coliseo era, pues, brillante; grande la animación y risueños los augurios que se hacían sobre el porvenir del teatro Benavente, cuyo estreno ha sido para esta villa un acontecimiento señalado, felicitándose el pueblo de ver realizado un deseo tanto tiempo sentido.

De la interpretación que obtuvo la obra citada, basta decir que María Palou y sus excelentes compañeros trabajaron con toda la perfección que se les puede exigir a tan afamados actores. Fueron aplaudidísimos, ovacionados, y las llamadas a escena se repitieron al final de todos los actos.

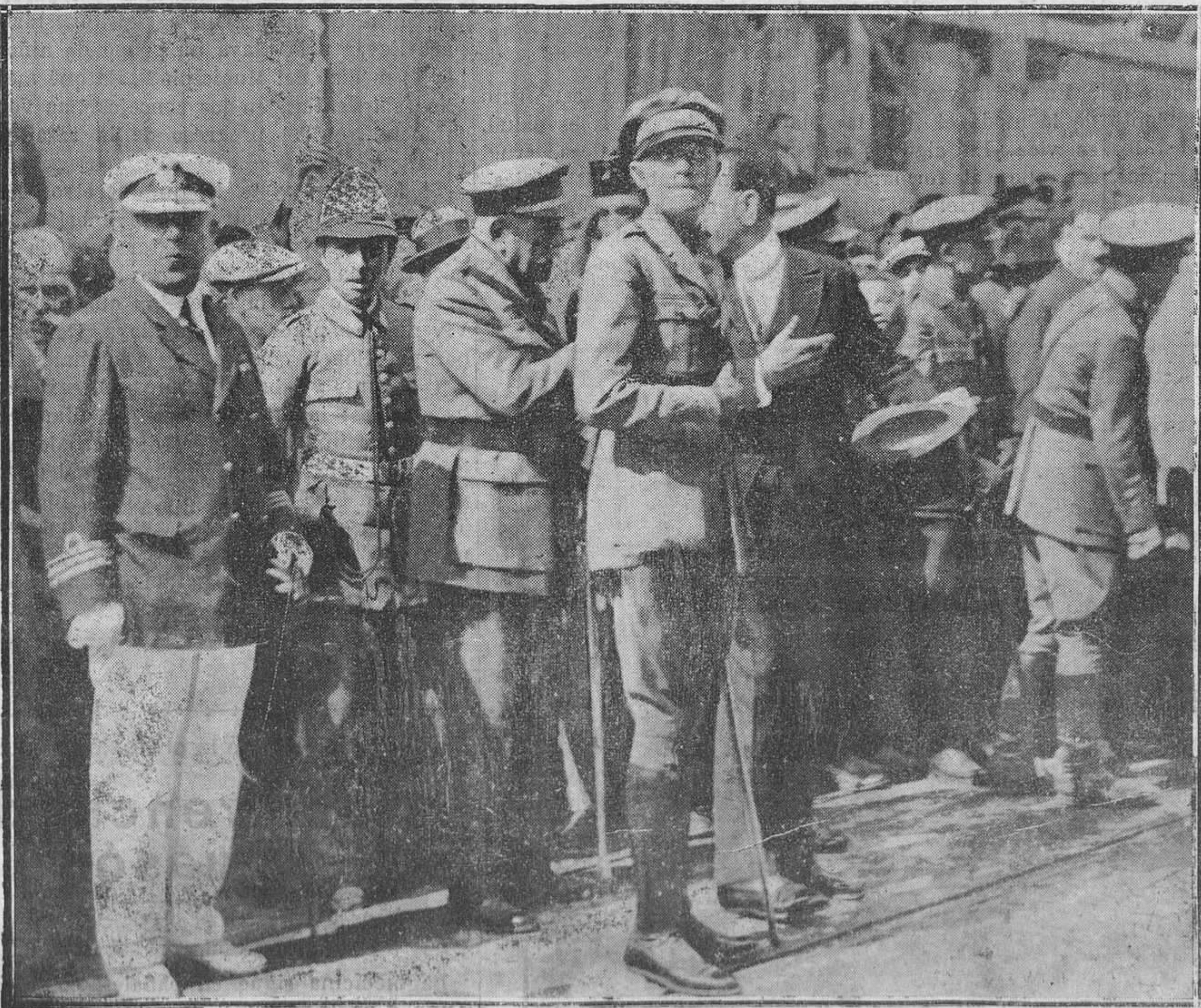
Que los empresarios, señores Montalbán y Bengoa, tengan muchas noches como la inaugural... y que mantengan firme su buen propósito de que su teatro sea, como debe ser, escuela de buenas costumbres, es decir, que responda a la seriedad y elevación de criterio a que su nombre le obliga.

SALON TORENO

Gran recital de canciones asturianas a las siete de la tarde y a las diez de la noche del lunes 1 de setiembre, por los afamados cantadores asturianos José M. Carreño "Cuchichi", José Martínez "Botón", Vicente Miranda y Enrique Claverol.

Se despachan localidades: Hoy domingo, en el Orfeón Ovetense, de 10 a 1, y el lunes, todo el día, en la tani-lla del Toreno.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
 Consultorio Médico-Quirúrgico del
DR. E. JUNCEDA
 Fruela, 1, segundo - Teléfono 25 - OVEDO



Su Alteza real preparándose a revistar las fuerzas que le rindieron honores en la calle de Uría. (Foto Pola)

EL MARTES

LECTURAS DE INTERES PARA LAS DAMAS

Varios artículos y fotografías de actualidad.

La medicina, los médicos, la higiene

POR LA SALUD DE LA INFANCIA

COLONIAS ESCOLARES

Apenas si alguna vez se recuerda la existencia de colonias escolares en Asturias, mientras la Prensa madrileña o de las provincias, que sostienen análogas instituciones, no dejan de dedicarles largas apoloías y extensas informaciones gráficas a las constituidas en distintas regiones de España.

Y, sin embargo, nuestras colonias, por su instalación y su organización excelente pueden servir de modelo para esta clase de establecimientos. Con la denominación de "Colonias escolares de la Universidad de Oviedo" las fundó el claustro de profesores de aquel Centro docente, y a ellas atendió con especial cuidado desde su instalación en agosto de 1894. Se establecieron entonces en una casa alquilada en el encantador pueblo de Salinas, y empezaron a funcionar, sostenidas por subvenciones y auxilios de diversos Centros y Corporaciones. El ministerio de Instrucción pública, la Diputación provincial, los Ayuntamientos de Oviedo, Langreo, Laviana, San Martín del Rey, Mieres y otros auxiliaron el sostenimiento de las colonias. La importancia de éstas y los resultados obtenidos con ellas en los numerosos niños pobres que las formaban, decidieron a la Junta que las dirigía a intentar la construcción de un edificio especial para instalarlas. El primer pabellón se inauguró en el verano de 1911 y el segundo en el del año siguiente. Hoy es un gran edificio, del cual pueden dar idea los grabados que publicamos, situado en un bosque de pinos que mide una hectárea, a corta distancia de la carretera de Arnao a San Juan de Nieva, y a doscientos metros del mar, abrigado de los temporales por la valla de los pinares y los hoteles que se levantan sobre la citada carretera.

A la construcción del edificio y adquisición de los terrenos que le rodean contribuyeron: el Sindicato de Oviedo de la Fundación Roel, la Real Compañía Asturiana, el ministerio de Instrucción pública, la Extensión Universitaria de Oviedo, y muy especialmente el individuo de la misma, rector que fué después, don Aniceto Sela, que ha puesto en la fundación y sostenimiento de las colonias extraordinario interés.

Los resultados en ellas obtenidos se consignar detalladamente todos los años en los documentos y registros de las colonias, desde el reconocimiento médico de los que forman cada grupo al ingreso hasta la determinación de las condiciones en que terminan la expedición. Esas notas y registros ofrecen abundante materia a las observaciones de los técnicos para los estudios de la fisiología y la patología de los niños, y no pequeña para las investigaciones de nuestros pedagogos.

A estos resultados contribuye en grandes proporcio-

nes el acierto y celo de la dirección de las colonias, confiada desde hace años al maestro don Adolfo Fernández Villaverde, a quien, en lo relativo al gobierno interior y orden económico de la casa, prestan todo el necesario auxilio las personas de su estimable familia que le acompañan en su tarea, que a todos les hace menos penosa la abnegación con que la cumplen y la conciencia del servicio que con ella prestan a los niños y a sus familias.

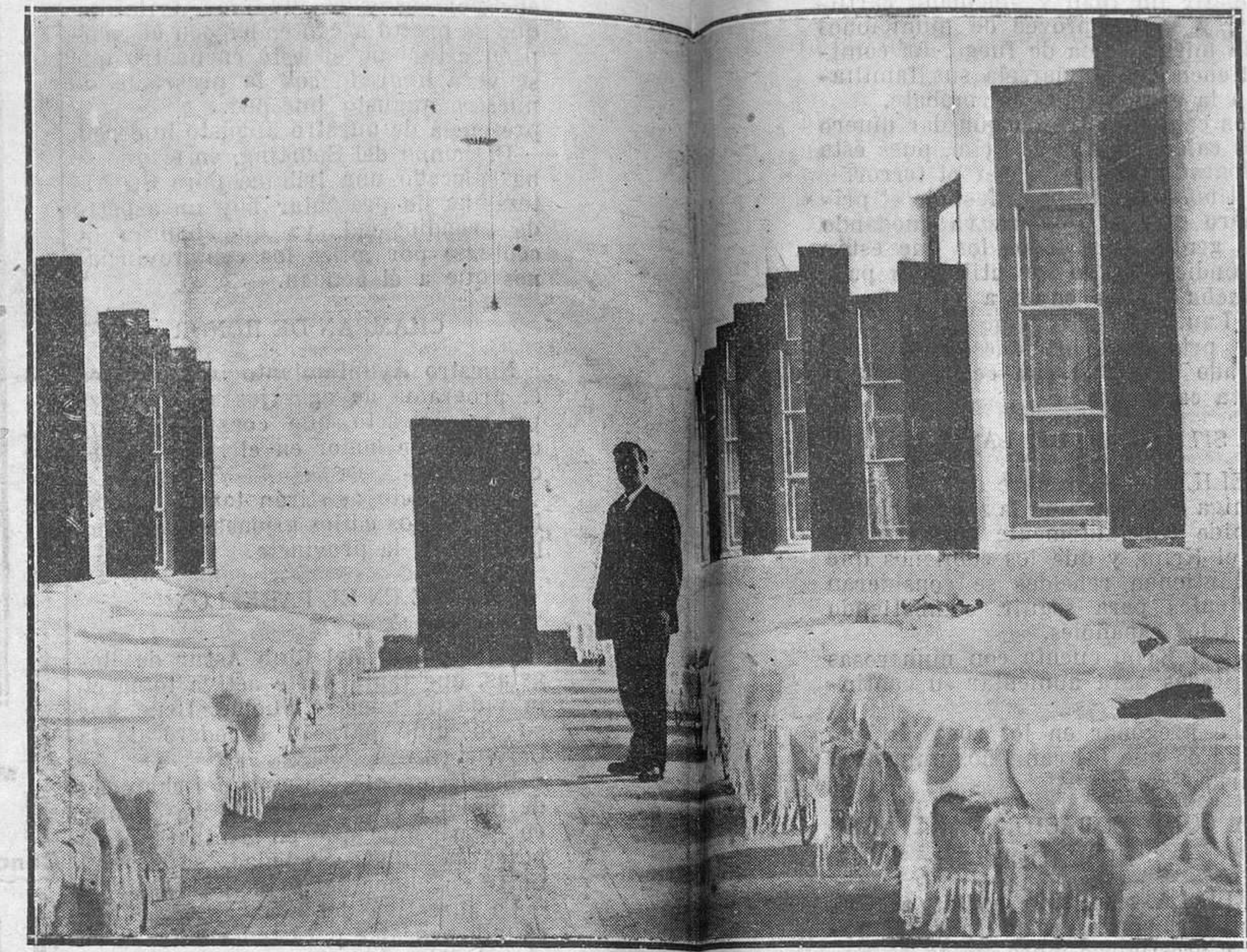
Las anteriores líneas, por nosotros solicitadas, son debidas a la pluma de un prócer asturiano, ex catedrático ilustre, de aína y galana charla, y al que el nuevo régimen político sacó del rincón en el que voluntaria y muy modestamente se había ocultado.

Nuestras frecuentes visitas a Salinas durante este verano nos dieron a conocer y observar muy de cerca la colonia escolar allí establecida, y tan interesante nos pareció aquello, que no hubimos por menos de acariciar el deseo de darlo a la publicidad, cooperando a la campaña de divulgación de estas obras sociales de pro infancia.

Recordamos que el distinguido autor de las líneas que preceden a éstas, nos dió a conocer la colonia escolar hace tiempo y sabíamos el importante papel que en su establecimiento había tenido, y de ahí el creer indispensables unas cuartillas suyas, que hizo breves, para obligarnos a continuarlas. ¡Todo sea por el amor que a las cosas de niños profesamos!

Pero en el fondo del entusiasmo que aquéllas nos produjo sacamos la misma triste impresión que nos deja y tenemos de otras instituciones análogas: su pequeñez, lo mezquino de su desarrollo, la poca atención e interés que le presta el público. Al ver aquel puñado de niños en la playa, respirando a pleno pulmón los salitíferos aires del Cantábrico, en sus ejercicios gimnásticos que preceden al alegre y juguetón baño; después, en pleno bosque de pinos, respirando sus balsámicas auras; en sus ratos de educación deleitadora; comiendo con envidiable apetito una bien condimentada y succulenta comida... pensábamos: ¿Por qué no serán más los niños que disfruten de esto? ¡Tantos pobrecitos como hay que lo necesitan!...

Y bien que lo necesitan. En la mayor parte de los adultos podrá ser fruto de la moda el ir a las playas; en los niños es salud, es vida. En algunos parece que la Naturaleza, cruel con ellos al formarles débiles, miserables fisiológicamente, queriendo enmendar su yerro, ha formado esas costas salitíferas donde el aire salino, iodado y puro, y las emanaciones de los pinos obran como tónicos y



COLONIA ESCOLAR OVETENSE EN SALINAS.—Dormitorio. (Foto Estrada)

estimulantes para los pobres organismos de los niños, sin defensas contra el latente báculo de Koch que les acecha.

Debieran ser más las colonias escolares. Debieran ser muchos más los niños y niñas que van a Salinas.

Y esto sería muy factible si los problemas del niño nos preocuparan un poco. ¿Cuánto dinero no se derrocha en asunto de menor trascendencia!

Según nos informaron, son unas 60 pesetas los gastos que origina cada niño en los 21 días que permanece en la colonia "incluido viaje". Y yo me pregunto: ¿Es posible que no puedan la mayor parte de los Ayuntamientos de la provincia presupuestar una cantidad para llevar a la playa un grupo de niños seleccionado por el médico del Municipio? ¿En qué mejor empleado? ¿No se levantará en los concejos una voz amiga de la infancia... y del progreso de la raza que dé la batalla?

Si hubieran visto lo que nosotros hemos visto, y sintieran como nosotros, sí la habría.

Hubiéramos querido relatar la vida que los niños hacen en la colonia, pero nos falta tiempo y espacio para hacerlo con la extensión que el asunto requiere: Viven entre pinos y en la playa. Dormitorios amplios, por pabellones, con grandes ventanales. Las niñas hacen costuras y labores propios del sexo, a la sombra de los árboles; los chicos llevan un diario en el que redactan las impresiones del día: estado del tiempo, excursiones, etc., etc. La mañana la dedican a gimnasia y baño; la tarde a labores, estudio, juegos, excursiones, durante las cuales los preceptores hacen cultura amena y práctica.

Cultura física e intelectual: he aquí lo que se hace en las colonias escolares.

Oviedo, agosto de 1924.

Manuel ESTRADA

El mercantilismo de la profesión médica

La ocurrencia de un guasón

Para REGION

La medicina sigue en pañales, como en los felices tiempos de Hipócrates, pero muchos de sus modernos intérpretes avanzan agitantamente hacia el "Becerro de Oro".

no se hace un apostolado de la profesión médica, sino un furioso mercantilismo para agostar la paciencia y los dineros del enfermo. Por cada médico honrado, existen diez que no lo son. La desventaja es triste, pero la asignamos por amor al periodismo. En las grandes urbes es donde más abundan los especuladores del dol humano. Muchos de los llamados especialistas empuñan, sólo ejercen el chantaje. ¡Pobre del enfermo que tenga la necesidad de recurrir a ellos! ¡Lo desplumaran si pudieran!

Claro está que hay excepciones consoladoras. Todavía quedan, en medio de este naufragio de valores morales, algunos sacerdotes verdaderos de la medicina. Cómense, entre ellos, algunos médicos rurales, quienes, más que sacerdotes profesionales, son mártires de su credo científico. Pero la mala yerba no escasea, la mala yerba cunde por todas partes. Los médicos, es decir, aquellos que comercian con su título universitario prefieren tener un buen ojo psicológico que un buen ojo clínico. ¿Por qué? Porque haciendo el diagnóstico de la enfermedad, no ganan tanto como haciendo la diagnosis del alma. Determinar por los síntomas el carácter de un mal físico para combatirlo noble y científicamente, no produce nada en comparación a lo que se puede "sacar" a un enfermo "resignado" entretejiéndole la dolencia por tiempo indefinido.

La primera ojeada del médico especulador va directamente a la cara donde se retrata el estado de ánimo del paciente; en seguida al pergeño, y ni un detalle se escapa. Menos la raíz del mal, todo es fiscalizado por la pupila avizora y codiciosa: el traje, los zapatos, el sombrero, las alhajas... ¡Alhajas! ¿Hay alhajas? ¡Sí! ¡Magnífico! Y el médico—llamémosle así por no decirle otra cosa—frente al enfermo de "calidad", no pide por menos de dibujar una sonrisa ambiciosa y frotarse las manos en un arrebato de fruición indescriptible...

Este otro enfermo, que entra ahora, ofrece a los ojos del médico un aspecto vago, complicado, algo horrible. Está triste. Trajea con marcada modestia. No ostenta joyas esas joyas valiosas que tanto suelen despertar la codicia del médico. Parece pertenecer a la clase media, a esta sufrida e inteligente clase social, siempre en pensamiento y en acción como un bello signo de cultura de fuerza y de vida. El médico le observa de reojo. No le satisface... Luego, previas algunas preguntas entrecortadas, que más parecen reproches que interrogaciones profesionales, le receta, a escape, cualquier cosa mediante el cobro de cinco duros por honorarios. (Cuota mínima) Y no se ha despedido aún el enfermo,

que parece llorar la pérdida de su dinero y la poca esperanza de curarse, cuando ya los ojos inquietos del médico escrutan la puerta del consultorio para ver si llega algún cliente de mayor relieve.

Pero, ¡oh, desilusión! El enfermo que llega resulta, en apariencia, más pobre que el que ha salido. Su aspecto es misérrimo de verdad. Carece de trabajo, según asevera, y se queja horriblemente de un agudo dolor recondito. Sin embargo, ni es pobre ni tiene dolencia alguna. Profundo conocedor de la piratería del médico, ha querido darle una broma disfrazándose de mendigo y haciendo un poco de comedia dramática. El médico, sin percatarse de ello, no obstante sus ensayos psicológicos, recibe al "enfermo" con avinagrados visajes. Levántase del asiento, todo malhumorado, para decir:

—No puedo atenderlo; vea usted a otro médico; tengo que salir...

El guasón agita estruendosamente el cencerro de la carcajada. Asómbrase el buen médico. El guasón continúa lanzando sus carcajadas con estruendo mayor y las asocia a unos rebrincos delirantes. Y el médico piensa ahora en un acceso de locura. Entretanto, los rostros de Hipócrates y de Galeno, antes severos, sonríen irónicamente en sus estatuas de terracota, allá en la penumbra de la estancia.

No hacemos en la figura de este médico ninguna alusión personal. Quisimos, sí, pintar una de tantas figuras simbólicas, una de tantas figuras sórdidas, la de uno de tantos médicos mercenarios, que se han doctorado para sonrojo de ellos mismos.

Si fuera dable fiscalizar la actuación de los médicos, ¡cuántos casos inicuos no se observarían! Pero como la profesión médica es la que más se presta, por su propia especialidad, a encubrir sus mismas picardías, tenemos que éstas quedan impunes casi siempre. Además, ¿se ha legislado ya, no obstante la llamada jurisprudencia médica, sobre el sistema de curar y los derivados de la profesión? ¿Quién ha tasado, por otra parte, los honorarios de un galeno? ¿Qué valen si hubo curación? ¿Cuánto si sobrevino la muerte? ¿Pueden saberse con certeza los efectos de una medicina? El organismo humano, ¿es acaso otra cosa que un campo de experimentación a la ciencia médica?

—Tome usted esto; frótese con estotro, y vuelva dentro de ocho días para ver cómo sigue.

Tales palabras desconciertan. Ponen angustia en los enfermos, ya que revelan una oscuridad densa dentro de la ciencia abstracta de la medicina. Pero, qué se va hacer. No hay otra cosa. El médico honrado, de acuerdo con su ética profesional y con sus conocimientos científicos, recibe, bien empíricamente, o bien valiéndose de los caracteres que puedan ofrecerle la enfermedad. Después entran en juego tres factores diversos: la medicina, el enfermo y la enfermedad. Y así, como puede acentuarse una reacción favorable, también puede surgir un flujo peligroso. El cuerpo huma-

no sigue siendo un enigma para la Humanidad. Si usted se le quita un dolor de muelas con un buche de agua fría, el mío desaparece con uno de agua caliente. Invirtiendo los procedimientos hidroterápicos, es decir, que usted, lector, ponga a prueba el agua caliente y yo el agua fría, no sería difícil que rabiáramos los dos... Y de estas y otras peregrinas rarezas está lleno nuestro organismo cuando se le dan las drogas salvadoras.

¡Ay, y que todavía hay médicos que garanticen enfáticamente la curación radical de las enfermedades incurables!

Menos mal que lo dijeran para llevar un rayo de esperanza a la cabecera del enfermo, pero lo hacen para limarlo cínicamente.

De seguir por donde vamos, día llegará—si no ha llegado ya—en que el pobre enfermo, desahuciado, le tenga más miedo al médico que a la propia enfermedad que le consume.

C. MARTINEZ RIESTRA

Nava, julio de 1914.



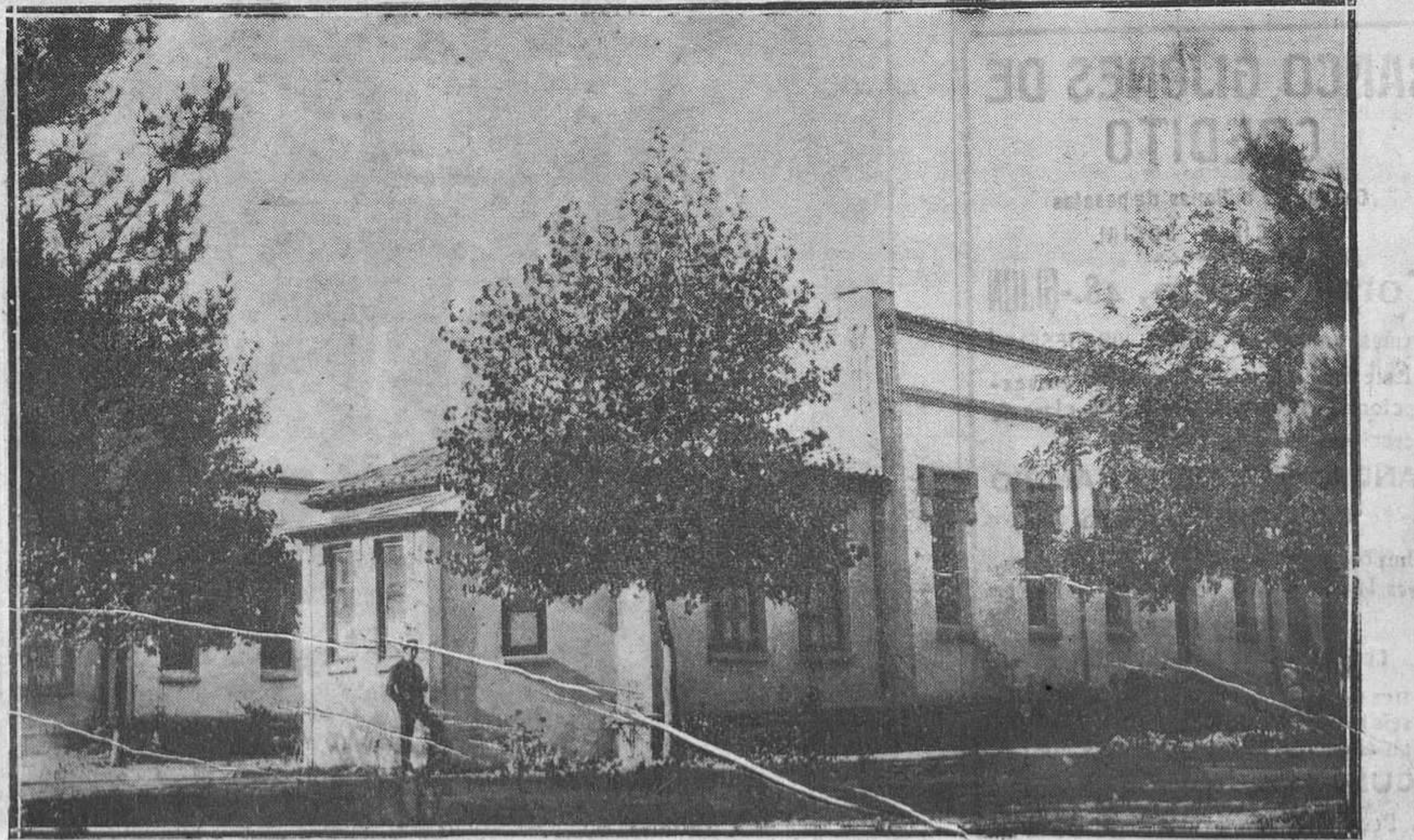
Lea Vd. el martes

“REGION”

Publicará una interesantísima información gráfica y literaria de los actos a que asistirá hoy domingo el Príncipe de Asturias



LA COLONIA ESCOLAR DE OVIEDO.—En la playa de Salinas. (Foto Estrada)



EDIFICIO DE LA COLONIA ESCOLAR OVETENSE EN SALINAS.—Vista exterior de los pabellones. (Foto Estrada)

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

INFORMACION POLITICA

El Directorio celebró Consejo en Palacio presidido por el Rey

Anoche había expectación por conocer las noticias de Marruecos

LA REUNION DEL DIRECTORIO MILITAR BAJO LA PRESIDENCIA DEL REY

Esta mañana se ha celebrado en Palacio, bajo la presidencia del Rey, el anunciado Consejo del Directorio militar.

Este estuvo reunido desde muy cerca de las diez y media hasta la una próximamente de la tarde.

Al salir el marqués de Estella del regio alcázar conversó con los periodistas, a quienes dijo que en el Consejo se habían cambiado impresiones sobre todos los asuntos de actualidad, habiendo firmado además el Monarca varios decretos referentes a personal.

El Rey ha mostrado gran interés en la construcción de la avenida de América, quedando designada una Comisión encargada de realizar los primeros estudios referentes a este asunto.

Agregó el marqués de Estella que de Africa nada nuevo se sabía, a no ser la realización de una interesante operación en la cuenca superior del Lau, de la que todavía, como es natural, no hay noticias.

El general Primo de Rivera dijo a los periodistas que para saber algo de dicha operación había que esperar el parte oficial de esta noche.

Cuando ya se despedía de los informadores, les indicó que esta tarde no celebraría su acostumbrada reunión el Directorio militar, en vista de haberse reunido en Palacio bajo la presidencia del Soberano.

LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid, en su número de hoy, señala el recargo que deben de satisfacer desde el primero de setiembre próximo las liquidaciones de derechos arancelarios que se hagan efectivos en plata y billetes.

DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", en su número de hoy, nombra delegado gubernativo de Monforte al comandante de Infantería don Manuel Salgado.

Publica destinos de suboficiales y sargentos destinados a los grupos de Regulares de ambas zonas del Protectorado.

Concede la medalla de Sufrimientos por la Patria, pensionada, al capitán de Estado Mayor, don Sigfredo Sáiz, que estuvo prisionero del enemigo.

Anuncia concurso de comandantes médicos para cubrir varias vacantes por ascensos.

Nombrando director del curso de coroneles de Intendencia al general de dicha Arma, don Cayetano Termes.

Organiza el equipo militar quirúrgico al mando del coronel médico don Federica Illana, con servicio en Málaga, para las actuales necesidades.

Publica el precio del armamento para los Somatenes.

El fusil Remington, nuevo, será de 29 pesetas en los depósitos y parques militares.

El usado, 15 pesetas.

El fusil recortado, 10 pesetas.

El mosquetón Remington, nuevo, 15 pesetas.

El usado, 10 pesetas.

PRIMO DE RIVERA, DESPACHA EN GUERRA

El general Primo de Rivera, después de terminado el Consejo en Palacio, se trasladó al ministerio de la Guerra, donde despachó con los sub-

secretarios de Gobernación, Estado y Trabajo.

Después conferenció con el director general de Comunicaciones, teniente coronel Tafur.

Nuestra acción en Marruecos

LO QUE CUENTA UN INDIGENA HECHO PRISIONERO

Un redactor de un periódico madrileño, de la mañana, que se encuentra cumpliendo sus deberes informativos en la posición de Tisgarín, relata lo que cuenta un indígena que ha sido hecho prisionero por nuestras tropas.

Parece ser que el rebelde, acuciado por el hambre, bajó hacia aquella posición con la intención de comer higos.

Una sección de Regulares de Alhucemas, fingiéndose rebelde, le atrajo con engaños, logrando hacerle prisionero.

Inmediatamente fué llevado a presencia del general Bermúdez de Castro, el cual le interrogó.

El prisionero manifestó que procedía de la fracción de Beni Selam, de la jarka enemiga, que manda un moro servidor de Abd el Krim, natural de Quenipo, de origen negro.

Dicha jarka cuenta con un millar de rifeños y todos los gomaris que se encuentran concentrados en la línea de combate que da al frente de la del general Serrano.

Algunas gentes de Gomara, en número aproximado a 500 rifeños, son los que se dedican a atacar casi a diario la columna de Xauen.

El prisionero cree que los gomaris son enemigos ya de la guerra y que si luchan es debido a que los caides les castigan con mano dura.

A cada rifeño se le entrega para

combatir un fusil y cincuenta cartuchos, y se les provee de municiones en la misma línea de fuego. La comida tienen que enviársela sus familias a la misma línea de combate.

Los cabileños tienen que dar dinero a los caides de Abd el Krim, pues éste ha logrado imponerse por el terror.

Ultimamente ha manifestado el prisionero que en Gomara va quedando poca gente, pues todos los que están en condiciones de ser utilizados para la lucha se les envía a la línea de Uad Lau.

Al prisionero en cuestión le fué ocupado un fusil con cerca de cincuenta cartuchos.

LA SITUACION DE LAS CABILAS

MELILLA.—Se refiere que la jarka enemiga que opera en la zona occidental pide constantemente refuerzos a Abd el Krim, y que los cabileños que se mantienen rebeldes se consideran impotentes para seguir combatiendo contra los españoles.

Abd el Krim cuenta con numerosas dificultades para aumentar su contingente guerrero.

Hace pregonar en los zocos la necesidad de que los cabileños aumenten su jarka.

UNA CONDECORACION PARA ABD EL KADER

MELILLA.—Ha sido pedida al Gobierno una condecoración para el notable y prestigioso moro amigo de España, Abd el Kader.

UN NUEVO AVION

MELILLA.—Ha llegado volando desde Italia, donde ha sido adquirido con destino a nuestro Ejército de operaciones, un soberbio aeroplano.

UN DONATIVO DE LA ASOCIACION PATRONAL DE LA CORUÑA

MELILLA.—El general Sanjurjo ha recibido 2.000 pesetas de la Asociación Patronal de La Coruña, a fin de que dicha suma se reparta entre cuatro soldados de aquella provincia que más se hallan distinguido en los pasados combates.

UN CONSEJO DE GUERRA

MELILLA.—Hoy ha dado comienzo la vista de un Consejo de guerra instruido contra el soldado del regimiento de Alcántara, Francisco Camez Paquet, por insultos a la fuerza armada.

La salubridad en el Puente Vallecas

ALGUNAS IMPORTANTES MEDIDAS

El número de enfermos atacados de viruela en la inmediata barriada del Puente de Vallecas, asciende a 42.

Las autoridades sanitarias han tomado sus medidas previsoras para evitar la propagación de dicha enfermedad.

Una de ellas ha consistido en colocar en cada casa donde existe algún enfermo, un cartel que dice así: "En esta casa hay viruela".

El inspector provincial de Sanidad ha dispuesto que todos los médicos de sociedades den cuenta de cada caso de viruela que tengan en sus respectivas zonas, haciéndoles directamente responsables de cualquier ocultación.

El Ayuntamiento del Puente de Vallecas y el inspector municipal de Sanidad serán castigados por la Superioridad. El primero, por haber dado licencia al inspector para ausen-



Al despedirse el Príncipe de los oficiales de la Fábrica de la Vega, estrecha a todos la mano cordialmente. (Foto Pola)

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/2 %

A tres meses 3 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



larse de su residencia sin dejar sustituto y el repetido inspector municipal por haberse ausentado, en uso de licencia, sin dar la oportuna cuenta a las autoridades provinciales sanitarias.

Accidente automovilista

DOS PERSONAS GRAVEMENTE HERIDAS

El día 28 del corriente salieron de Madrid en automóvil, con dirección a Santander, don Buenaventura Rodríguez Tejedor y su hijo don Luis.

Cuando el automóvil, cerca de Santander, trató de hacer un rápido viraje, chocó violentamente con un árbol, saliendo despedidos a gran distancia los ocupantes del vehículo.

Don Buenaventura resultó con la fractura de la tibia y el peroné, siendo su estado grave.

Su hijo Luis sufrió la fractura de la base del cráneo y su estado es gravísimo, temiéndose que fallezca de un momento a otro.

Los heridos fueron trasladados con muchas precauciones a un pueblo inmediato al lugar del accidente, donde recibieron los primeros cuidados.

La desaparición de las tres niñas

EL PADRE DE UNA DE LAS MUCHACHAS ES PUESTO EN LIBERTAD

Enrique Ortega, padre de Mariquita, una de las niñas desaparecidas de la calle de Hilarión Eslava, que se encontraba en la Cárcel Modelo por hallarse sujeto a una causa, ha sido hoy puesto en libertad provisional.

Hablando Enrique Ortega con los periodistas, díjoles, conforme ya tiene repellido diferentes veces, que la señorita Mercedes Morales le fué a visitar a la cárcel, prometiéndole gestionar su libertad provisional, si accedía a que su hija fuese bautizada.

Dicha señorita, en la visita, le ofreció tabaco, dinero y algunas medallas.

Para la primera etapa de un servicio aéreo

DOS APARATOS METALICOS

Han llegado a Canarias dos hermosos aeroplanos alemanes de metal, tipo "Junkers", con objeto de establecer una comunicación directa con Barcelona.

Será ésta la primera etapa de la línea aérea de España a Sudamérica.

LIBRERIA INTERNACIONAL

DE SALVADOR MARQUINEZ ISASI

Primera casa de la provincia en material escolar y sección religiosa

Libros de texto de todos los centros docentes

Fruela, 22

OVIEDO

Teléfono 2-11

Notas varias

LA ENFERMEDAD DE VAZQUEZ MELLA

La infección al vientre que padece el ilustre tribuno tradicionalista, don Juan Vázquez Mella, parece que tiende a mejorar.

Los médicos le impiden tomar alimentación alguna y el enfermo se encuentra menos decaído y casi sin fiebre.

La herida de la pierna que le fué amputada, sigue su curso normal.

Por el Sanatorio donde el señor Vázquez Mella se encuentra, desfilan numerosas personas para enterarse del curso de su enfermedad.

También se reciben numerosos telegramas y cartas de España y del extranjero, solicitando noticias del ilustre enfermo.

UNA AGRESION

En una taberna de la carretera del Puente de Toledo, un individuo llamado Juan Barrado riñó con otro llamado Nicanor Braña, al que culpaba de haberle robado una lengua de vaca.

El Braña asestó un palo a Juan y éste, ante aquella agresión, sacó una navaja e hirió con ella a su adversario en un costado.

El herido fué trasladado al Hospital en estado grave y Juan Barrado ingresó en la Cárcel Modelo.

Información de provincias

Barcelona

CONSEJO DE GUERRA CONTRA LOS ATRACADORES DE MAUCCI

BARCELONA.—Esta tarde, a las tres, se celebró en el cuartel de Roger un Consejo de guerra contra los atracadores del editor señor Maucci.

Actuó como fiscal el teniente auditor don Marcelino Coll.

Comparecieron los procesados Giu y Serrat. Ambos se mostraban muy tranquilos y tomaron asiento en el banquillo entre la Guardia civil.

El juez da lectura a las actuaciones, con las declaraciones de Maucci, por las que reconoció a los procesados como autores del atraco de que fué víctima en la carretera de Monte Carmelo.

Se lee igualmente la declaración de Giu, en la que se confiesa autor del

atraco del Café España, de Badalona, del cometido en el Monte Carmelo y del de la carretera de la Rabasada.

Afirma que en los dos últimos atracos iba acompañado por Jaime Serrat y por otros apodados "el Aldeano" y "el Rubio", Hilario Esteban y un tal Félix.

Cuenta que después del atraco de la Rabasada, huyeron cuatro de ellos por la carretera de San Feliú de Llobregat, y los restantes por otros lugares, repartiéndose a los dos días el botín, del que tocaron a 84 pesetas.

Se lee después la declaración de Hilario Esteban, en la que afirma que no conoce a Giu y a Serrat, y que él no tomó nunca parte en ningún atraco.

También se lee un careo entre el Esteban y el señor Maucci, de que se desprende que el editor reconoció a Esteban como uno de los que le atracaron.

Se lee otra declaración de Maucci, en la que reconoce a Serrat como el que le quitó los anillos en el atraco de la carretera de Monte Carmelo.

Se pasa a la prueba testifical y comparece Maucci, el cual se ratifica en sus declaraciones.

Añade que cinco sujetos le detuvieron el coche en la carretera de Monte Carmelo, y amenazándole con pistolas, le obligaron a levantar los brazos en alto, apoderándose después de cuantas alhajas y dinero que llevaba encima.

Afirma que entre aquellos cinco iban Giu y Serrat.

También declaran el hijo de Maucci y dos agentes de Policía, uno de ellos que resultó herido en la carretera de Mallorca.

Comparece el armero Albert, el cual confirma que compró dos pollos a Serrat, pero no sabe qué día pagó el importe de los mismos.

El presidente pregunta a los procesados si tienen algo que declarar.

Jaime Serra, afirma que fué a cobrar el pollo el día 16. Luego marchó con una muchacha, con la cual estuvo bailando y marchó luego a su domicilio. Más tarde marchó a Montblanch donde estuvo cazando.

Dijo que las armas que encontraron en su domicilio eran las que empleaba en su diversión favorita, que es la caza.

Afirma ser falso que dijera a la policía que él estaba en el secreto de los atracos cometidos últimamente en Barcelona.

También declara Guiu, el cual confiesa que tomó parte en los atracos de Monte Carmelo y la Rabasada, el del café Español de Badalona y el del paseo de San Juan.

Cometido el primero de estos atracos, se reunieron los atracadores en el Hotel Buenos Aires, de Vallvidriera y allí fué donde se acordó enviar al señor Maucci, la carta pidiéndole 30 mil pesetas. A esta reunión no asistió Serra, quien llevó la carta sin saber que en ella se amenazaba de muerte al señor Maucci.

Habla de como se verificó su detención y dijo cuando disparó no le guiaba otro propósito que amedrantar a los policías.

También dice que el llamado Forment, no se llama así, sino Juan Masip.

Acto seguido se suspende el consejo para que las defensas y el fiscal pon-

gan en limpio sus anotaciones y preparen sus respectivos informes.

LA SORPRESA DE UNO QUE QUIERE CASARSE

BARCELONA.—Un joven llamado Sebastián M. López decidió casarse en esta capital y, para ello, pidió a Ricla, de donde es natural, la documentación necesaria para legalizar su estado.

Su sorpresa no ha tenido límites cuando, al recibir sus papeles, ha observado que se encuentra casado desde hace tres meses con una tal María Angefa, a la que ni siquiera conoce.

Ha presentado la oportuna denuncia.

EL CRUCERO "MENDEZ NUÑEZ"

FERROL.—Con gran solemnidad se verificó el acto de la entrega oficial del nuevo crucero "Méndez Núñez".

Este barco irá en breve a San Sebastián para que lo visiten los Reyes.

Badajoz

EL CONVENIO DE PESCA HISPANO-PORTUGUES

BADAJOU.—Dicen de Lisboa que ha hecho algunas manifestaciones el ministro de Negocios extranjeros, señor Victorino Gorbino, sobre el tratado de pesca hispano-portugués.

Afirmó que estas conferencias tienen por objeto, sobre todo, afirmar la amistad entre los dos países.

Negó que hayan fracasado las conferencias, y expresó su esperanza de llegar a un resultado satisfactorio.

Granada

UN PUEBLO QUE NO QUIERE LLAMARSE COMO SE LLAMA

GRANADA.—El día 7 de setiembre se celebrará una gran asamblea de fuerzas vivas en el pueblo de Asquerosa. La asamblea tiene por objeto pedir al Directorio que se le cambie de nombre al pueblo.

EXPENDEDORES DE BILLETES FALSOS

GRANADA.—El vecino del pueblo de Casar fué detenido por expender billetes falsos. La Guardia civil practicó un registro en su casa y encontró escondidos en un pajar unos cuantos billetes ilegítimos.

Afirmó que tenía más billetes falsos un hermano suyo que había marchado a Málaga.

También ha sido detenido por el mismo asunto un individuo llamado Montoya, el cual habló de que un sujeto llamado Enrique les facilitaba los billetes.

En Zubia se efectuó poco después otra detención relacionada con el mismo asunto.

VIGILANCIA ESPECIAL

BARCELONA.—La Policía ha dispuesto un servicio de protección espe-

Se necesita profesor

Para academia particular, bien impuesto en Contabilidad y Cálculos, poseyendo inglés, preferible si además sabe alemán.

Informes en esta administración.

LICENCIADO en Ciencias QUIMICAS

se necesita para Academia particular

Informes en esta Administración

AL IR A GIJÓN, COMPRE
PASTILLAS DE CAFÉ Y LECHE
"LA VACA"
 CAJITAS DE UNA Y DOS PESETAS **CASA RATO**

ACADEMIA OJANGUREN
 El día 1 de Setiembre serán reanudadas las clases en este Centro

A partir de esta fecha queda abierta la matrícula para la Sección de OPOSICIONES A INGRESO EN EL MAGISTERIO NACIONAL. En las últimas celebradas, esta Academia obtuvo CUARENTA Y CUATRO plazas. Las clases darán principio el próximo primero de Setiembre.

Cubiertas todas las vacantes en el Internado, la matrícula sólo será abierta para aquellos que deseen ingresar como alumnos externos.

HORAS DE MATRICULA: de 9 a 12 mañana y de 2 a 5 tarde
 Para informes y condiciones al Director

Genio Alonso
FERRERERIA Y QUINCALLA
 Rúa, 1 y Altamirano, 2
OVIEDO

cial para el encargado de una calderería de la calle de Mila y Mila, que ha recibido anónimos amenazándole de muerte.

Savilla

LAS FIEBRES DE MALTA

SEVILLA.—El gobernador civil ha conferenciado con el inspector de Sanidad acerca de la denuncia formulada por un periódico sobre la existencia de algunos casos de fiebres de Malta.

El inspector informó al gobernador de que la enfermedad no tiene carácter de epidemia.

Guipúzcoa

LOS HERIDOS EN UN ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

El marqués de Tenorio y el cónsul de Francia que resultaron gravemente heridos en un accidente de automóvil, se encuentran algo aliviados, aunque persiste la gravedad.

LA CESION DE LOS TELEFONOS.—DECLARACIONES DE UN BANQUERO YANQUI

Se encuentra en esta capital descansando unos días el banquero norteamericano Mr. Charles E. Michel, presidente del consejo de administración del City Bank, y miembro de la compañía americana que ha obtenido la cesión de los teléfonos.

Los periodistas han interrogado al señor Michel, quién ha manifestado que se dará gran impulso al servicio telefónico. Para él representa una gran alegría, el hecho de que sea el capital norteamericano, el que venga a colaborar en el progreso de España madre de América.

El embajador norteamericano, allí presente dijo que la cesión hecha por el Directorio de los teléfonos a la sociedad yanqui, representaba cincuenta años de progreso para España.

Añadió el señor Michel, que en las industrias telefónicas y eléctricas, no existe ninguna nación que abentaje a los Estados Unidos, y en este asunto tienen los norteamericanos interés en dejar bien puesto el pabellón.

Traerán personal americano apto que montará y organizará en breve los servicios. El señor Michel, visitó en Madrid a don Alfonso XIII, quedando admirado de su talento y de su cultura en las cuestiones económicas. También ha visto, las reservas de oro y plata, del Banco de España, reputándolas como la mejor garantía.

En honor del señor Michel, se ha celebrado en San Sebastián una fiesta a la que concurrió la aristocracia.

LLEGADA DE LA REINA VICTORIA

SAN SEBASTIAN.—A las siete de la tarde llegó la Reina Victoria, a quien esperaban los infantes y las infantitas CARRERAS DE CABALLOS

Hoy domingo se celebrarán en Lasperte, carreras de caballos con un premio de cien mil pesetas.

Farmacia GRAIÑO

SERRANO, 36.—MADRID

Los asturianos residentes en la corte encontrarán siempre en esta farmacia todos los específicos nacionales y extranjeros, y en el despacho de fórmulas médicas hallarán siempre la máxima garantía de pureza.

La única farmacia del barrio de Salamanca, que tiene servicio permanente.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)

Del Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo

El viaje de Cambó

Esta mañana llegó a Madrid, en el expreso de Lisboa, el ex ministro de Hacienda, don Francisco de Asis Cambó, el cual regresa de su larga excursión a América.

Esta noche saldrá, a las ocho y veinte, para Barcelona, donde estará hasta mediados de la semana próxima, saliendo después para Londres.

El ex diputado regionalista se propone permanecer en Inglaterra todo el mes de setiembre.

Reunión del Directorio

SE REUNE EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA PARA CONOCER LAS ULTIMAS NOTICIAS DEL ALTO COMISARIO

A las ocho y media de la noche comenzaron a llegar al ministerio de la Guerra los generales que integran el Directorio militar, todos los cuales no abandonaron el palacio de Buenavista hasta muy cerca de las diez.

Al salir el general Vallespinosa, que es el que asiduamente informa a los periodistas, fué rodeado por éstos.

Díjoles que habían acudido todos los vocales del Directorio militar al ministerio de la Guerra con el único deseo de informarse de la conferencia telegráfica del Alto Comisario, pero sin que ello significase que se hayan reunido en Consejo ni mucho menos.

—¿Ha comunicado noticias interesantes el Alto Comisario?—le preguntó un periodista.

—Sí, ha dado noticias, puesto que la conferencia se celebró con ese objeto—contestó el general Vallespinosa.

—¿Y hay novedades?—siguió preguntando el repórter.

—El Alto Comisario ha dado cuenta de algunos detalles relacionados con la operación militar verificada hoy.

Después, no queriendo ser más explícito el general Vallespinosa con los periodistas, agregó:

—Estos detalles se harán públicos en parte oficial que se facilite esta madrugada.

Gervasio Huergo

"El Frayón"

MENU PARA HOY

Sopa a la jardinera.

Fabada asturiana.

Pollo asado.

Carne asada.

Riñones en salsa

Carne en tomate.

Bifteck de ternera.

Chuletas de cerdo.

Calamares en su tinta

Jamón con tomate

Huevos a elegir.

Merluza dorada.

Langosta a la vinagreta.

POSTRES

Quesos, frutas y tortá.

SERVICIO DIARIO A LA CARTA

TELEFONO 786

Información extranjera

EL PRINCIPE DEL PIAMONTE

BUENOS AIRES.—El príncipe heredero de Italia asistió a las regatas de lanchas, en las cuales resultó vencedor el equipo italiano.

Después asistió al acto de colocar la primera piedra en el alojamiento de los emigrantes italianos.

Con el presidente de la República asistió a la recepción que se celebró en su honor en la Casa de Italia.

Ségún parece, el heredero de la Corona de Italia ha desistido de su viaje al Brasil.

EL PRINCIPE DE GALES

NUEVA YORK.—A bordo del "Beringaria" llegó el príncipe de Gales.

Le asaltó a su llegada una nube de fotógrafos y de periodistas. Uno de ellos le preguntó si es cierto que piensa casarse con una millonaria norteamericana.

El príncipe permanecerá una semana descansando en Led Cowen, y después marchará al Canadá.

DOS CASAMIENTOS EXTRAORDINARIOS

BERLIN.—Los periódicos comentan humorísticamente lo ocurrido en una aldea de los alrededores de la ciudad.

Un joven de veintitrés años se casó con una señora de cuarenta y tres. Al mismo tiempo una hija de ésta, de veintitrés años se ha casado con el padre del marido de su madre.

Con esto resulta que el padre es yerno de su hijo y esposo de la suegra de su mujer. Su hijo ha contraído matrimonio con la madre de su suegra.

LA EVACUACION DE LA ZONA DE COLONIA

LONDRES.—Dicen de Maguncia que las tropas francesas de ocupación se retirarán hoy de Dortmund, Coblenza, Colonia y Maguncia.

Al cerrar la edición

PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

Zona oriental.—En la mañana de ayer, las fuerzas que salieron de Drius establecieron sin novedad tres blocaos entre Zahufa, Hacha Amar y Huestia, siendo desmantelada esta última posición.

Disparos del enemigo produjeron la baja del teniente del batallón de la Princesa, Francisco Gómez Palacios, herido gravemente en una pierna en la posición de Loma del Cañón, y la de un sanitario que regresaba a Ben Yieb.

Zona occidental.—Transcurrió el día de ayer en el Lau con algún tiroteo. Hoy ha sostenido un rudo combate del que, por la dificultad de las comunicaciones, se desconocen algunos detalles.

Sábase, sin embargo, que la columna se replegó a sus bases normalmente.

En el zoco el Arbaa se practicó un reconocimiento en los poblados Vera y Pignizal, presentándose mujeres y niños, y la columna que recorre la cabila de Anyera penetró ayer en R'Gaia y llegó a Dar Xaui.

VISITA

A última hora de la tarde visitó el presidente la primera comandancia de tropas de Sanidad Militar.

VAZQUEZ MELLA, SE AGRAVA

Esta noche el señor Vázquez Mella se agravó en su estado, sufriendo un

SE NECESITA

agentes productores y cobradores, con gran comisión, para antigua Compañía de Seguros contra incendios en los conceptos de Aviles, Mieres, Aller, Llanes, Infesto, Ribadesella y Laviana. Indica solicitar sin referencias. Informes, F. Noya, Jovellanos, 14. primero, Oviedo.

colapso que pudo ser dominado por los facultativos.

ACCIDENTE DE CAZA

Cazando en Alcalá de Henares se le disparó la escopeta resultando gravemente herido, el presidente de la Asociación de cazadores pescadores de España, don Cesar Augusto.

EL CONSEJO DE GUERRA CONTRA UNOS ATRACADORES

BARCELONA.—En su informe ha pedido el fiscal para los atracadores del señor Maucci las siguientes penas: Para Giu, diez años de prisión mayor y seis meses por atentado a la autoridad. Pide también 1210 pesetas de indemnización.

Para Serrat, diez años de prisión mayor y seis de prisión correccional.

Para Giu, pide también arresto e indemnización al agente que resultó herido.

Se piden también 5.250 pesetas de indemnización para el señor Maucci, por las alhajas robadas.

Se cree que la sentencia será de acuerdo con la petición fiscal.

RECLUTA CONDENADO

SEVILLA.—El capitán general ha aprobado la sentencia condenando a un recluta llamado Francisco Rojano a la pena de doce años de prisión militar.

LA SITUACION EN CHINA

LONDRES.—La situación en China es muy grave.

Se han librado duros combates en la región de Canton, y los rebeldes amenazan bombardear la ciudad.

También se combate en Shanghai.

CARTELERA

Salón Torero

Funciones para hoy domingo, a las cuatro y cuarto, a las siete y cuarto y a las diez y media.

Despedida de las Hermanas Gómez.

TRISTE ANIVERSARIO

Mañana, hace un año que fué asaltado el Banco de España de Gijón

Ha pasado un año desde que una banda de foragidos se introdujo tranquilamente en la sucursal establecida por el Banco de España, en una de las calles más céntricas de Gijón.

Los comentarios se condensaban en una condenación unánime del escandaloso atraco, y principalmente del hecho sangrante que lo acompañó, y del que fué víctima el director del Banco, don Luis Azcárate.

La muerte del señor Azcárate produjo indignación, y aún recordamos las manifestaciones de duelo imponentes que Asturias le tributó en el acto del entierro.

En el momento trágico del asalto, el señor Azcárate supo sobreponerse a la cobardía del ambiente, sacrificando su vida en aras del cumplimiento del deber. Sus compañeros han adquirido por suscripción una lápida, que ha sido colocada en el sitio donde recibió alevosa muerte. En el aniversario de aquella triste fecha, Asturias recuerda los momentos de intranquilidad y zozobra por los que atravesó, teniendo su tranquilidad a merced de la audacia de media docena de malvados, y evoca con simpatía y admiración la figura del señor Azcárate.

Sus asesinos, poco a poco van cayendo en poder de la justicia, que les exigirá estrecha cuenta de aquel crimen.

Farmacias de turno

Hoy, domingo, estarán abiertas las farmacias de don Emilio Alvarez, Magdalena, 17, y la de don Mauro A. Gendín, Uria, 16.

DE POLA DE SIERO

Muerte sentida

Víctima de un accidente desgraciado, ha fallecido ayer en esta villa don Agapito Cadak, de sesenta y cuatro años, persona muy conocida en esta comarca, y que se hallaba emparentado con distinguidas familias de la Pola.

Su muerte ha sido muy sentida.

GRAN BAZAR "EL BARATO" CANGAS DE ONIS

Siempre las últimas novedades - - - Tejidos y calzado Variado surtido en objetos para regalos Gran variedad en objetos, (recuerdo de Covadonga) TURISTAS: visiten esta casa y comprarán barato

AGENCIA NOVOA

SE VENDEN hoteles y casas en calles céntricas de Oviedo y en sus alrededores, fincas y solares.

SE COMPRAN fincas rústicas y urbanas.

Jovellanos, 14, 1. - OVIEDO - Teléfono 763 - De 2 a 4 y de 6 a 8

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Agosto, 31—San Ramón Nonato, cardenal.—Lleva el sobrenombre de Nonato, o no nacido, por haber venido a este mundo después de la muerte de su madre. Su patria fué Portell, en Lérida.

Era devotísimo de la Virgen Santísima, la cual se le apareció y más tarde le ordenó entrar en la Orden de la Merced.

Ansioso de redimir cautivos pasó a Africa, logrando la libertad de muchos infelices y quedando en cautiverio por los que aún no redimiera.

En su prisión seguía predicando, con lo cual convirtió muchos moros. Irritado el bajá de los musulmanes mandó que paseasen a Ramón por las calles apaleándole y luego horadando sus labios con hierro candente; se los cerró con un candado.

A los ocho meses logró su rescate y más tarde el Papa le nombró cardenal de la Iglesia.

Cuando al volver a su país, se dirigió a Roma, enfermó en Pareda; pidió la administración de los Santos Sacramentos y como tardasen, aparecieron dos ángeles y le dieron la Sagrada Comunión.

A su muerte acaecida a los treinta

y seis años, en 1240, pusieron el cadáver sobre una mula ciega y por disposición del Señor no paró hasta Portell.

Más santos del día: Domingo del Val, Paulino, obispo; Robustiano, Marcos, Ceridio, mártires; Arístides, Amado, Aidano, Optato, obispos; Teódoto.

EN SAN JULIAN DE LOS PRADOS

Novena en honor a la excelsa Madre de Dios, en el misterio de su Natividad. Dará comienzo la novena el día 31 de agosto.

Todos los días a las ocho, habrá misa rezada y por la tarde, a las siete coros y salve.

Los días 31 de agosto y 6 y 7 de setiembre, predicará el señor don Pedro González Ludeña, coadjutor de santa María la Real de la Corte, de Oviedo.

El ejercicio será a las siete de la tarde.

El lunes 8 de setiembre, último de la novena, la misa de Comunión general, será a las siete y media.

A las once será la misa solemne a toda orquesta, exponiéndose a S. D. M. que estará de manifiesto hasta la terminación de los ejercicios de la tarde, que comenzarán a las cuatro y media.

En ese día el sermón está a cargo del señor don Belarmino Leopoldo González Alonso, cura párroco de San Pedro de los Arcos.

Llanes

EN LA FIESTA DE LA AGUSTINA

Los padres Agustinos han celebrado anteayer la fiesta de su glorioso fundador, con misa muy solemne, cantada por el coro del Colegio y valiosos elementos del parroquial. El sermón, inspirado en los emblemas que ostenta la la efigie del santo, sabiduría y caridad, estuvo a cargo del culto profesor, P. Mariano, que dió nuevas pruebas de su elocuencia al hacer el panegírico del insigne converso.

Con motivo de esta festividad, han sido invitados numerosos amigos de la comunidad agustiniana, autoridades y otras personas distinguidas, a quienes se sirvió un verdadero banquete en el refectorio del Colegio.

Al felicitar cordialmente a dichos religiosos, hacemos votos por la pron-

ta y favorable solución del problema vital que les preocupa, y por el que se interesa toda esta comarca, a fin de que el afamado Colegio pueda seguir difundiendo su meritisima influencia cultural.

“VILLAGRIS”

Estudio de costumbres asturianas por Don Jesús G. Robés

Se halla a la venta en las principales librerías de Oviedo y Gijón.

Precio 5 pesetas



En venta: NICANOR G. ALVAREZ



Sección general de anuncios

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

TRASPASOS

SE TRASPASA PEQUEÑA tienda de ultramarinos en calle céntrica. Informes, Rosal, 38, "Las Palmitas"

SE TRASPASA EN BUENAS condiciones, por no poder su dueño atenderlo, un negocio importante y próspero, que radica en industria cuenca minera de esta provincia. Para informes: Oviedo, Principado, 5.

CASA DE COMIDAS Y bebidas con vivienda. Informarán Dueñas, 7, 2.º Oviedo.

OFERTAS

AMA DE CRIA PARA casa de los padres, se necesita. Dirigirse a Belarmino Villanueva, Hulleras del Turón.

CASA-CHALET SITUADA en punto céntrico y bien poblado de Oviedo, se alquila una casa-chalet de moderna construcción, capaz para familia numerosa y servidumbre con cuarto de baño e instalación de agua caliente y fría. Tiene amplísimo sótano, jardín, terraza, gallinero, palomar, todo cerrado con pared. Se prefiere al que lo tome en arriendo por varios años. Para condiciones y precio, dirigirse al dueño del "Hotel Restaurant Francés", en Oviedo.

INDUSTRIA Y COMERCIO

ATENCIÓN. EL OBRADOR de calzado a la medida de José Granda, Campo de la Vega, establece para comodidad de su clientela una Sucursal en la calle de Flórez Estrada, 13. Tel. 823.

SEMILLAS FRESCAS Y escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Ronderos", Mon, 26, Oviedo. Tel. 157, Catálogo gratis.

AUTOMOVILES TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido, arreglo de radiadores y faros. José Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo. Teléfono 13-40.

IMPORTANTE SOCIEDAD de Seguros contra incendios y accidentes, con buena cartera en toda la provincia, solicita buenos representantes locales. Dirigirse al apartado 21, Oviedo.

¡¡AUTOMOVISTAS!! NI pendientes ni malos caminos hallaréis, equipando vuestro "Ford" con el cambio de velocidad M. & G. Informes de venta: C. Cano, Villaviciosa.

LANERIA Y COLCHONERÍA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, seda. Colchones de encargo, forma inglesa y americana, garantizo géneros y trabajo; prontitud y esmero. Altamirano, 4, primero. Teléfono 834, Oviedo.

COLECCIONISTAS. 50 100 sellos diferentes, Hungría, 2 y 5 pesetas. Giro postal o sellos. Imprenta "Esperanza". Avilés.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

VENTAS

SE VENDE CAMIONETA Ford, carrocería omnibus 12 asientos, provista de cambio de velocidades, ruedas de repuesto, depósito de agua y buen equipo herramienta. Informes Garage Tuero.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

CAMIONETA FORD, EN buen uso, carrocería, 13 asientos, pesetas 4.500. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

VENDO DOS MAQUINAS de coser seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

VARIOS

COLEGIO DE SAN LUIS de Pravia. Acreditadísimo y el más económico. Pensión anual, todo incluido, 810 pesetas.

HOMBRE SOLO, HONRADO, trabajador, desea ocupación para huerta cultivo arbolado o cualesquiera otro trabajo, buenos informes, modestas pretensiones. Informes Farmacia de Castañón, plaza de la Constitución.

MUCHACHA SE NECESITA para casa poca familia, Santa Ana, 12, 3.º

PERDIDA

PERDIDA EN VIAJE DE automóvil desde Oviedo a Castropol, por la carretera de la costa y de Castropol a Oviedo por la Espina y desde Oviedo a Caceda, se extravió una pulsera de brillantes. Informarán: Escandalera, 2, principal.

MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1 y media. Plaza 27 Marzo. Escandalera, 2. Tel. 3-15 y 5-24. Oviedo

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 4.

Bodegas Canseco

Elaboración y exportación de vinos del país

Viuda e hijos de Matías D. Canseco

LEON

Academia "San Gabriel"

Caveda, 4. Oviedo

El 1.º de Setiembre se reanudarán las clases de Bachillerato

= = = = en esta Academia = = = =

HORAS DE MATRICULA: DE 9 a 13

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

GUILLET FILS & COMPAÑIA

INGENIEROS CONSTRUCTORES

Depósito Central para España: FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID.

Tienen el gusto de invitar a sus favorecedores y clientes a visita sus STANDS de la FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA en Gijón, del 15 al 31 de Agosto de 1924.

STANDS números 71-72-73-74 y 75

Teléfonos de

REGION

Administración, 881

Dirección, 882

Juliana y Compañía

(S. en C.)

DESPACHOS DE ADUANA
SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210
APARTADO 49

GIJON

TUBERCULOSOS
BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:
FARMACIA
DONAPETRY

Guía de Profesionales

MÉDICOS

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 4 y de 4 a 6. Gijón.

Matriz

Dr. Godofredo Robles

Especialista en enfermedades de la matriz, diarrea, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su cirugía, partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas, de 11 a 1, los sábados, domingos, miércoles y jueves, durante este mes

Uría, 21. Teléfono 12-24, Oviedo.

Dr. José López-Ocaña

Profesor del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades de la matriz y en partos. Aparato Hartstrahl, el más perfecto y el más potente para el tratamiento de tumores por Radioterapia penetrante. Avilés. Teléfono 4.

Piel

Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 4 y de 8 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

DOCTOR MORAN

Clínica dermatológica. Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Consultas: de once a una y de tres a seis. Días festivos, de nueve a once. Durante los meses de julio y agosto, sólo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las talvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 192, Oviedo.

Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diarrea y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consultas suspendidas hasta el 10 del próximo setiembre.

Sanatorios

Celestino Alvarez

Jirujano, director que fué del Sanatorio que en la calle de Asturias llevó su nombre, opera actualmente en el Sanatorio de Santa Eulalia. Consulta: Cervantes, 3, segundo, de 12 y media a 2 y de 3 a 5. Teléfono 467.

Dr. Profesor Alejandro R. Cadarso

Catedrático de la Facultad de Medicina. Especialista en enfermedades de los huesos y articulaciones. Consulta de 11 a 1. Hórreo, 96. Santiago de Compostela.

Odontólogos

DOCTOR FERNANDO MUNIZ TOCA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y de tres a cinco. Escandalera, número 2, segundo. Teléfono 483. Oviedo.

Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo, suspende la consulta hasta setiembre.

Niños

Dr. J. Alonso Marcos

Especialista en enfermedades de los niños. Uría, 58, segundo. Tel. 12-70, Oviedo.

DOCTOR ESTRADA

Enfermedades de los niños. Director de la Institución "Gota de leche". Argüelles, 1. Teléfono 34. OVIEDO

Laboratorio biológico

DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

Oculistas

R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Suspende la consulta hasta el día 15 de setiembre.

Nervios

Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

INGENIEROS

Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

Partos

Domitila García de Vega y Velasco

Profesora titular de la Facultad de Medicina de San Carlos de Madrid. Rosal, 100, 3.º. Tel. 686.

MOSTELLE



Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos. RAFAEL ESCOFET.-TARRAGONA

ANUNCIESE EN

REGION

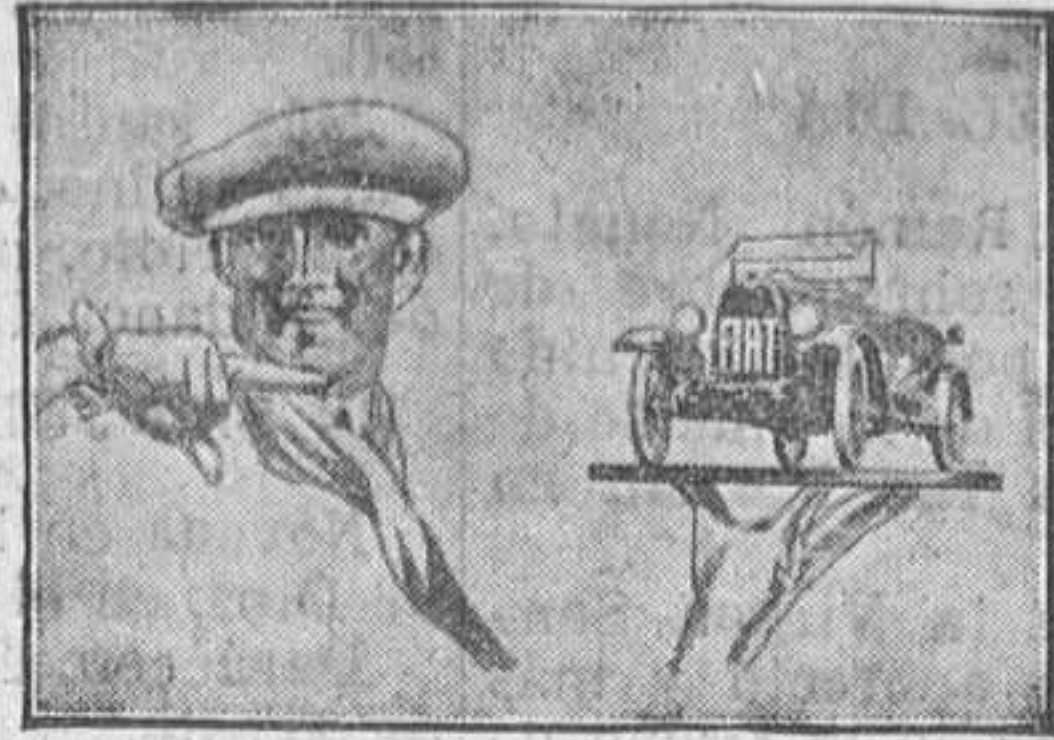
Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ. El día 22 de setiembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

"FLANDRE"

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos. Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón, Muelle, 2, 4 y 6. A. PAQUET. Telégramas: PAQUET. Teléfono: 3648

El mejor auto-móvil conocido



Comparen precios con otras marcas.

FIAT

Estupendos resultados, jamás conseguidos por otras marcas
MODELO 501

Torpedo Lujo. Pesetas, 10.250
(El mejor coche europeo que se conoce).

Conducción Interior. . Pesetas, 14.000
(Unico coche que debe comprarse en la próxima temporada Otoño-Invierno).

TODO EL QUE DESEE REALIZAR UNA PRUEBA CON ESTOS COCHES PUEDE DIRIGIRSE A LA

Agencia exclusiva para Asturias:
Garage España.-OVIEDO

Argüelles, 27 - Teléfono 6-22



Pianos de manubrio :- La reina de las marcas es la "MUNDIAL"

Todo Asturias conoce la extraordinaria sonoridad y el perfecto acabado de la máquina de estos pianos.

Los automáticos MUNDIAL son admirados por sus soberbias orquestas en todas partes.

Aquí siempre encuentra usted surtido para elegir entre 8 o 10 instrumentos de la mejor calidad.

Exclusiva en ASTURIAS:

Casa Viena - Oviedo

Calles de Melquiades Alvarez y Uría

Holland América Line ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Vapor "Maasdam" ..

Bilbao, 2 setiembre.
Santander, 3 setiembre.
Coruña, 5 setiembre.
Vigo, 6 setiembre.

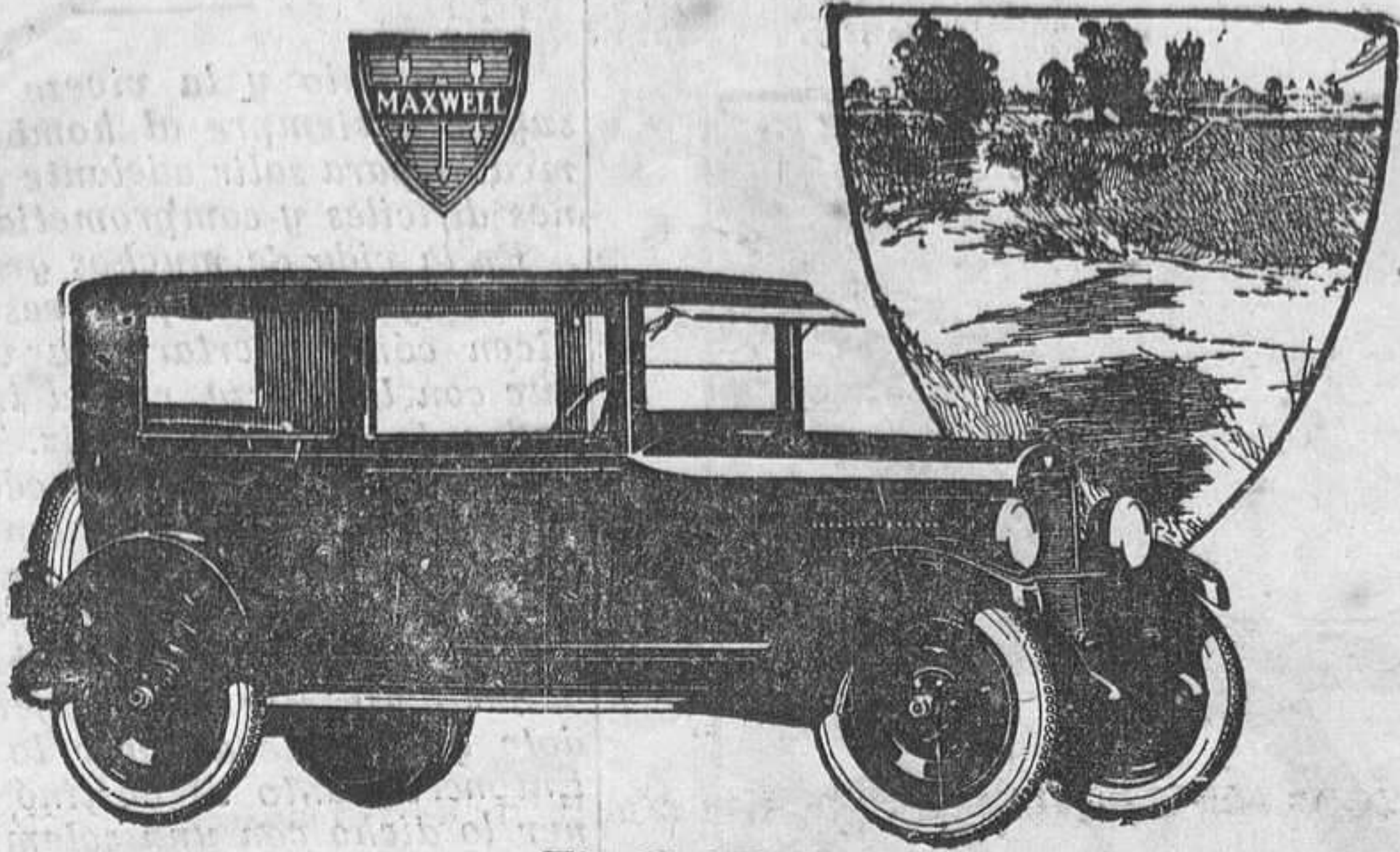
Vapor «Edam»

Bilbao, 23 de setiembre.
Santander, 24 de setiembre.
Coruña, 26 de setiembre.
Vigo, 27 de setiembre.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 ptas. a México 582,75
NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo



The Club Sedan

La mayor maravilla del buen Maxwell es la tremenda elasticidad de su motor, capaz de lanzar el coche desde la marcha lenta de cuatro kilómetros por hora, hasta su máxima velocidad en muy pocos metros, sin quitar la directa, a plena carga de viajeros, y lo mismo en llano que en pronunciadas pendientes. Esta cualidad la tiene el buen Maxwell tan desarrollada, que no es posible darse una idea de ello sin probarlo. El Automóvil Salón os ofrece un paseo de prueba en el tipo de coche abierto o cerrado que deseáis.

AUTOMOVIL SALON

Apartado 117 — GIJÓN

The Good
MAXWELL

URANIA



Campeón mundial de resistencia

...la que al fin comprará usted.

Venta al contado y a plazos

Agencia exclusiva para Asturias:

ELECTRA MECANOGRAFICA

Rúa, 11 - Oviedo - Teléfono 942

Semillas escogidas de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puntos productores del extranjero, al por mayor y menor

Primera Casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas, aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro, encuadernado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

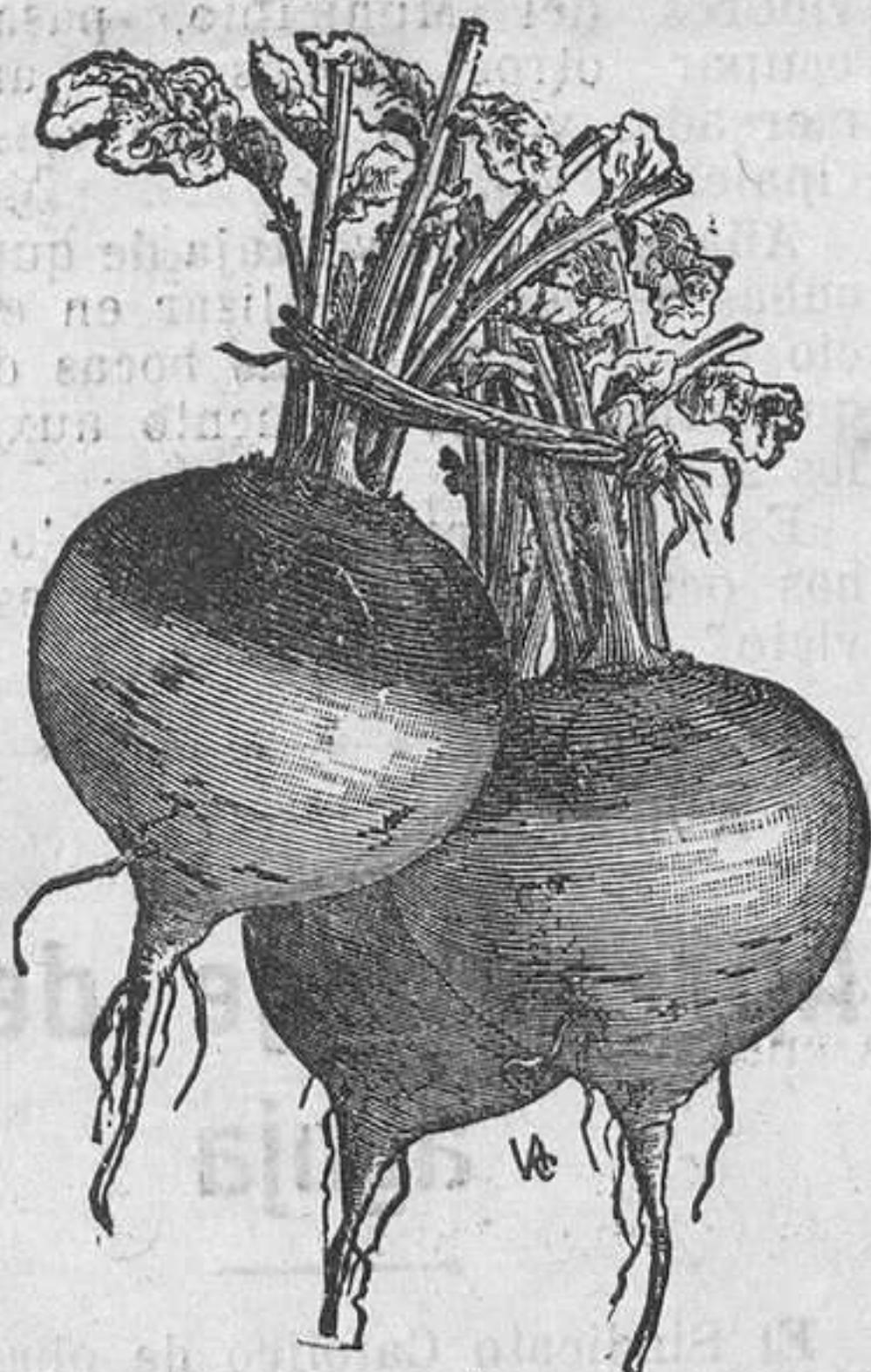
Mastic L. Lefort para injertar. Rafia para id. y labores.

Cola Tanglefoot, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Gran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semilla requiere ciencia y conciencia.

El dueño de esta Casa es cultivador



y autor del Manual arriba mencionado.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajeras, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Nabos forrajeros, también gigantes.

Casa de José Fernández Tamargo

Rúa, 16, -- OVIEDO

ADVERTENCIA IMPORTANTE

A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio se semillas han llegado unas bolsitas de papel, vacías, que ostentan un sello imitando el de mi Casa, pero tan mal hecho, que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño, y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.

El desgraciado (o desgraciados) que, por este vil medio, pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplean este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la Provincia.

Por este motivo, a muchos les suce-

dió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.

Esta Casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna Casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.

El dueño de esta Casa tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL
Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

Holland América Line
ROTTERDAM

LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas, para La Habana, Veracruz y Tampico:

Vapor «**Ryndam**»...
Vapor «**Volendam**»...

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.-En Santander, D. Francisco García.-En Coruña, Sres. López y Sánchez.-En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

En el destierro La caricatura extranjera

A Próspero Blanco y su esposa Herminia Muñiz, en recuerdo de los años alegres de nuestra adolescencia, pasados en las montañas natales.

(FRAGMENTO DE LA NOVELA INEDITA "PEPIN DE LA PANOYA")

La huida de las tinieblas comenzaba; palidecían las estrellas; una brisa suavísima, embriagadora, perezosa, cargada de acres emanaciones anunciaba la proximidad de la tierra. El buque avanzaba veloz, impulsado por su hélice poderosa. Allá por babor, lejos, muy lejos, en una lejanía que sólo la imaginación puede concebir, reflejábanse en el espejo terso y pulido del mar Caribe un tenue rayo de liliáceo oro: era el nuevo día que se acercaba; era el sol que volvía a visitar como astro las tierras en que otras veces fuera Dios... Divisábase apenas por estribor una franja gris azul, tenue, muy tenue, transparente como nacarina bruna; era la tierra hermosa de Cuba, florón espléndido de la Imperial corona española, joya magnífica que años más tarde abulias criminales debían perder...

Poco a poco emergía del mar el flamígero globo; tomaban las aguas matices de aureos ríos; proyectábanse en el cielo rayos sublimes de mágico colorido que jamás la paleta humana reproducirá; confundíanse el indigo y el rojo, el violado y el azul y el verde formando una divina armonía de tonos, regalo de los ojos, encanto del corazón, éxtasis del alma...

La franja azulada que por estribor aparecía como tenue bruma, precisábase más y más, destacábanse sus contornos, dibujábanse sus llanuras, sus colinas, sus montes.

El barco avanzaba rápidamente; su branque afilado cortaba como un diamante el líquido cristal marino; una bandada de albas y graznadoras gaviotas vino a posarse en la arboladura. La tierra se acercaba; claramente se distinguían las rocas parduzcas cubiertas de irisadas algas; una torre blanquecina se recortaba en el cielo: era el Semaforo del "Morro".

Trafá la brisa en sus ondas los rumpres confusos de la gran ciudad cercana.

Los marineros comenzaron sus preparativos para las maniobras del fondeo; lanzó la sirena su trágico grito que resonó esta vez en los oídos de los pasajeros como himno de alegría, como canto de triunfo. El relieve de la tierra se acusaba más y más; aparecían con toda su siniestra grandeza las cúbicas construcciones del "Morro", infierno de vivos y las fortísimas y espesas cortinas de la rojiza Cabaña... Una virada y apareció la boca de la habanera bahía: en el fondo Regla coronada de palmeras; a la derecha radiante de blancura, espléndida de lujuriente belleza, perezosa y dulzona, seductora, felina; la ciudad hermosa entre las hermosas: ¡la Habana...!

Lenta, majestuosamente diríjase el buque hacia el sitio de su fondeadero; rodeábanla infinitas embarcaciones tripuladas por frenética multitud de blancos y negros gritando en todos los tonos, gesticulando de mil modos y maneras.

Pin, contemplaba "abobau" el tan, para él, sorprendente espectáculo. No podía explicarse la "realidad" de lo que veía; parecía un sueño... Pensó en Asturias, en sus padres, en Nina y por una contradicción indefinible del corazón humano pensó también y con gran delectación en las dos criollas hijas de don Pancho que dentro de unas horas iba a conocer y la imagen de Nina desaparecía brutalmente como difuminada en lejanas perspectivas.

Paró la máquina; de lo alto del puente una voz ruda gritó: ¡fondo! Cayeron las anclas y las gruesas cadenas al "filar" por los "escobenes" produjeron un ruido siniestro.

Un cañonazo rasgó el aire anunciando al pueblo habanero que el correo peninsular había llegado.

Alejandro G. ALVAREZ

París 1924.

Apartado de REGION, número 42



LOS PENOSOS COMPROMISOS

--Me molesta mucho que me inviten a un baile como el de esta tarde. Es una lata tener que estar correcto durante horas enteras.

(Del "Punch",)

La reforma monetaria en la Argentina

El ministro de Hacienda de la República Argentina ha ultimado el proyecto de reforma monetaria, que será sometido al Parlamento.

Según este proyecto, la nueva moneda argentina será el "nacional", que tendrá valor oro, con peso de 0,32529 gramos y ley de 900 milésimas de oro fino, aunque sólo se acuñarán piezas de 5, 10 y 20 "nacionales"; constará de 20 centavos oro, que es el equivalente, en tiempos normales, de las unidades monetarias de los Estados latinos (por ejemplo, la peseta oro), y fácilmente computable con la lira y el dólar. Se consigue así también que sean concordantes los valores nominal y efectivo de la unidad monetaria y que ésta correspondiera con la que predomina en los mercados más importantes para la Argentina.

Se acuñarán, como divisionarios, monedas de plata y de níquel. El proyecto del ministro de Hacienda argentino comprende también otras reformas: la Caja de Conversión se agregará, como departamento de emisión, al Banco de la Nación Argentina; propone reglas y medios para la recogida de los billetes en circulación, los cuales se canjearán a razón de 44 centavos oro, o sea 2,20 "nacionales" por cada peso papel, quedando establecido el patrón oro y autorizadas la ilimitada acuñación y la libre circulación y exportación de esta clase de moneda.

Edilidad espontánea

El servicio de riego en Oviedo

Un lector de REGION envía las siguientes cuartillas. ¿Acertadas? ¿Desacertadas? A los concejales van dirigidas, y ellos habrán de juzgarlas. Como nos las envían las publicamos: "Ahora que estamos en vísperas de reunirse el Pleno del Ayuntamiento, brindamos a nuestros editores una idea que, de llevarse a la práctica, transformaría el servicio de riego, mejorándolo notablemente, resultando, a nuestro juicio, más económico."

Sabido es de todo el mundo, que el actual servicio de riego resulta defectuoso, debido a que en algunas zonas no hay red de distribución de agua, ni bocas de riego, pues de éstas creemos faltar por instalar cerca de trescientas.

Por otra parte, la conservación de éstas es un tanto compleja, siendo frecuentes los escapes de agua, debido unas veces a la rotura del tubo de empalme, ocasionada por los golpes de ariete y otras a los malos tratos, que de todo hay,

Nuestra idea consiste en lo siguiente:

Adquisición por el Ayuntamiento de dos cubas-automóviles para riego e incendios, cuyo importe aproximado sería de noventa mil pesetas.

Cuatro tomas de agua, parecidas a las de los ferrocarriles, colocadas en diferentes calles, para llenar el depósito de la cuba-automóvil y que ascenderían a diez mil pesetas.

Esta cantidad podía abonarla el Ayuntamiento en tres anualidades y de la forma siguiente: amortización de siete plazas de regadores, a seis pesetas diarias, quince mil pesetas treinta pesetas. Idem siete pinches, a cuatro pesetas diarias, diez mil quinientas pesetas. Reparaciones en bocas de riego, pavimento y material de regadores, siete mil quinientas pesetas.

Claro está, que estos modestos servidores del Municipio, pasarían a ocupar otros cargos en arbitrios, mercados y otras dependencias municipales.

Añadiremos la ventaja de que dichas cubas se podrían utilizar en el servicio de incendios y las bocas de riego quedarían como elemento auxiliar en los siniestros.

Esto es a grandes rasgos lo que se nos ocurre con respecto a este servicio".

DE AVILES

Aprendizaje de la aguja

El Sindicato Católico de obreras de la aguja establecerá en breve dos clases de aprendizaje para modistas y sastras.

En el periódico "Fe y Acción" se ha publicado el cuestionario referente a la edad e instrucción que han de tener las aprendizas, duración del aprendizaje, y qué solución económica será la más conveniente.

Este aprendizaje les servirá de preparación para ingresar en los talleres de la localidad, recibiendo salario desde el primer día.

Ciudad Santa Ana

Colonia escolar

Las niñas destinadas para formar la colonia escolar que este año van de este concejo a la playa de Salinas deben estar en la estación del Norte de este pueblo, el martes próximo, a las seis de la mañana, para salir para la indicada playa en el tren que parte de esta estación a las 6 y 24 de la mañana.

Anúnciese en REGION

HISTORIAS PINTORESCAS

Lo que hace el ingenio

El ingenio y la viveza de espíritu sugieren siempre al hombre fecundo medios para salir adelante en situaciones difíciles y comprometidas.

En la vida de muchos grandes hombres hay episodios pintorescos que no dicen cómo acertaron a vencer, más que con la fuerza, con el impulso salvador de un ingenio feliz.

De Xanto, el amo del célebre fabulista griego Esopo, se cuenta que, habiéndose embriagado en un convite, se jactó al levantarse de la mesa de que era capaz de beberse también el mar.

Sus amigos le contradijeron, negándole que pudiera hacer lo que decía. Entonces Xanto se obstinó en mantener lo dicho con una solemne apuesta. Se encontró en un grandísimo día de calor, se acordó de la apuesta, se encontró en un grandísimo día de calor.

—Estáte de buen ánimo—le dijo Esopo, que yo te enseñaré el medio de salir con honor de semejante lance.

Y, al efecto, le dió instrucciones y le dispuso muy bien para la prueba.

A la mañana siguiente, Xanto se presentó francamente a la orilla del mar, seguido de una turba de criados que conducían toda clase de vasos, y de curiosos que deseaban ver. Cuando todo el pueblo estuvo allí reunido, Xanto dijo en alta voz:

"Yo he prometido beberme el mar, y estoy dispuesto a hacerlo; pero así como en el mar desembocan innumerables ríos, cuya agua no debo ni quiero beber, así, mis rivales, si quieren que se haga la prueba, deben atajar el curso de esos ríos e impedir que sus aguas aumenten las del mar, y entonces beberé."

El pueblo dijo que Xanto tenía razón. El ingenio de su fiel esclavo Esopo le dejaba libre de un serio compromiso, que la irreflexión le movió a aceptar sin saber lo que hacía.

DE VILLAMAYOR

Los Tarsicios de Cangas de Onís

Hoy domingo llegarán a nuestra villa, procedentes de la ciudad de Don Pelayo, Tarsicios cangueses. El objeto de tan grata visita, es la fundación e inauguración en ésta, de una Sección de jóvenes de la Guardia Real de San Tarsicio.

A la caravana de los Tarsicios de Cangas, se unirá una representación de los Luises de Oviedo.

En el templo parroquial se celebrará el acto de la jura de los nuevos Tarsicios.

Por la noche se celebrará una velada que seguramente resultará muy brillante. En ella pronunciarán discursos los representantes de los Luises ovetenses y de los caballeros de Covadonga.

Espectáculos

Salón Toreno

LAS HERMANAS GOMEZ

Hoy se despide de nuestro público este excelente número de variedades que durante cinco días actuó, con éxito rotundo en el Salón de la calle de Toreno.

Desde el primer día de su actuación se captaron las simpatías del público. Así pudo contar el coquetón teatro con tantas buenas entradas como sesiones.

El espectáculo es original y de gusto artístico exquisito. Pocos números tan excelentes hemos aplaudido en el Salón Toreno.

Como hoy se despide tan interesante número, no dudamos de que el público de Oviedo manifestará bien a las claras en las sesiones de hoy la bonísima impresión que este número de variedades ha dejado de su actuación en los últimos días.